ZATERDAG 24 NOVEMBER 1973

90STE JAARGANG NO. 2..

Amigoe di Curacao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

HOOFDREDACTEUR–DIREKTEUR: NORBERT HENDRIKSE

UITGEVER: UITGEVERIJ AMIGOE N.V.
DRUKKER: N.V. PAULUSDRUKKERIJ
KANTOOR: CONSCIENTIESTEEG 27 – 29 Telefoon 24360/24365

Abonnementsprijs f. 6,– per maand
(met Panorama) f. 8,50 per maand
Losse nummers dertig cent

Giro: 440000
Klachten bezorging: tel. 24361 (tot 18 uur)

Arabieren zoeken hernieuwde solidariteit

BARSTEN IN EENHEID NIET GEDICHT

Arabische top in Algiers

ALGIERS – De Arabische ministers van Buitenlandse Zaken zijn vandaag in Algiers bijeen gekomen voor een tweedaagse conferentie, die het pad moet effenen voor een Arabische top om een gemeenschappelijke strategie in het Midden-Oosten te smeden. De bijeenkomst van Arabische staatshoofden, die maandag, eveneens in Algiers moet aanvangen, wordt geboycot door Irak en Libië, terwijl de deelneming van Jordanië evenmin definitief vaststaat. Volgens politieke kringen zal een van de eerste punten, die de ministers bij hun inleidende beraadslagingen zullen bespreken, een rapport zijn van de secretaris-generaal van de Arabische liga, Machmoed Riad, over de vorderingen van de Arabische politieke en militaire inspanningen jegens Israël in de oktober-oorlog. Het rapport spreekt zich uit voor nauwere betrekkingen tussen Arabieren en Afrikanen, met name die Afrikaanse landen die de betrekkingen met Israël hebben verbroken.

Op de achtergrond van de ministeriële bijeenkomst speelt de vrees, dat de Arabische top – de eerste in vier jaar tijd – zal uitgroeien tot een machtsstrijd tussen president Sadat van Egypte, tot dusver de erkende leider van de Arabische emancipatie, en koning Feisal van Saoedi-Arabië, wiens politieke positie de laatste tijd aanzienlijk is versterkt. In dit verband komt het Feisal niet gelegen als Hoessein van Jordanië vanwege zijn ruzie met de Palestijnen verstek zou laten gaan op de Arabische top. De Jordaanse monarch zou ontstemd zijn over plannen een Palestijnse delegatie op de komende vredesconferentie over het Midden-Oosten, welke misschien volgende maand begint, namens de Palestijnen te laten spreken.

De Jordaanse vorst en de leider van de Palestijnse bevrijdingsorganisatie, Jasser Arafat, zijn bittere vijanden sinds de bloedige gevechten tussen hun troepen in Jordanië in 1970.

Irak zal maandag niet in Algiers vertegenwoordigd zijn, omdat dit land boos is dat bepaalde Arabische staten eenzijdig hadden gehandeld tijdens de oktoberoorlog. Libië van zijn kant protesteerde in niet malse bewoordingen bij president Sadat tegen het passeren van Tripoli bij het tot stand komen van de wapenstilstand. De Libische leider, kolonel Gaddafi, is op het ogenblik in Frankrijk, het eerste bezoek aan een westers land sedert hij in 1969 aan de macht kwam en waar men ingevolge een regeringsbesluit een eerste-klas ontvangst werd bereid, compleet met een militaire erewacht en rode lopers. Gaddafi hoopt van Frankrijk de modernste gevechtsvliegtuigen te krijgen in ruil voor olie. Het conservatieve Franse blad Le Figaro schreef van mening te zijn, dat hij niet slechts voor Libië wapens wil verwerven, maar ook voor Egypte en Syrië. Frankrijk volgt een politiek, die niet het leveren van wapens aan landen in de frontlinie in het Midden-Oosten toestaat.

Ook Italie op zondag autoloos

ROME. – De Italiaanse ministerraad heeft na langdurig kabinetsberaad maatregelen bekendgemaakt ter beperking van het olieverbruik.

Op zondag zal geen auto mogen worden gereden, de snelheid op de autosnelwegen wordt beperkt tot 120 km per uur en op de andere wegen tot 100 km, de bezineprijs wordt verhoogd met ca acht cent per liter. Dit zijn de belangrijkste maatregelen.

Vorstelijk welkom...

PARIJS – De Franse regering had nog wel zo haar best gedaan om kolonel Moeammer Gaddafi vrijdag een eerste klas ontvangst te bereiden. Naaistertjes moesten overuren maken om nog op tijd tientallen Libische vlaggen te maken voor het ceremoniele welkom, kompleet met militaire eer, rode lopers en muziek.

De hoofden van de Franse autoriteiten werden echter rood als de lopers die ter verwelkoming van president Gaddafi op het vliegveld waren uitgerold toen het militaire muziekkorps de eerste tonen van het Libische volkslied inzette. Dat bleek namelijk het oude monarchistische lied te zijn dat in 1969 is afgeschaft toen het revolutionaire bewind van Gaddafi een eind maakte aan de regering van koning Idris.

Aangezien niemand de dirigent van het korps erop attent maakte dat hij op de verkeerde toer zat, werd het volkslied tot de laatste noot uitgespeeld. Intussen stond kolonel Gaddafi zonder een spier te vertrekken stram in de houding, de hand aan de pet.



WILLEMSTAD – Het personeel van de Tax-Free-shops op de dr Albert Plesman luchthaven is vanmorgen met een driedaagse staking begonnen. *Men leze hierover verder op pagina 3.*

Toestand van Ben-Goerion verergerd

TEL AVIV – De toestand van de Israelische staatsman Ben Goerion, die onlangs door een beroerte werd getroffen, is vandaag snel achteruitgegaan. Volgens het Tel Hasjomer-ziekenhuis is zijn bloeddruk en polsslag sterk gedaald.

Aanvankelijk ging de 87-jarige vroegere premier goed vooruit, maar hij was na de beroerte half verlamd.

Vier werknemers ontslagen:

Personeel Arthur Frommer hotel legt werk neer

WILLEMSTAD – Het personeel van hotel Arthur Frommer, aangesloten bij de vakbond Horecaf is sinds gisteravond om half acht in staking. De werknemers zijn ontevreden omdat de directie van het hotel vier „waiters" maandag jl. heeft ontslagen. In een verklaring aan de Amigoe zegt de Horecaf dat zij tevergeefs een week lang met onderhandelen getracht heeft vier ten onrechte ontslagen collega's weer aan het werk te krijgen.

De oorzaak die tot deze staking heeft geleid, zo vervolgt de verklaring, is dat op maandagavond vier kelners door de directie van het hotel naar huis gestuurd werden, toen ze weigerden een opdracht aan hun gegeven uit te voeren. De kelners stelden dat dit niet onder hun werkzaamheden viel.

De staking is door het uitvoerend comite van de Horecaf uitgeroepen, daar de directie van het hotel gezondigd heeft tegen de artikelen 31 - 32 - 56 en 58 van de cao aangegaan met het Arthur Frommer-hotel.

De verklaring van Horecaf zegt tot slot: Deze staking is voor onbepaalde tijd uitgeroepen en zal pas opgeheven worden wanneer de bond tot een bevredigende oplossing is gekomen met de direktie van bovengenoemd hotel inzake de kwestie over de ontslagen werknemers. Het stakende personeel heeft zich naar het werknemerscentrum Felis Chacutoe begeven.

De heer E. Fraai, food & beverage manager van Arthur Frommer hotel om commentaar gevraagd (generalmanager F. Maynard, was niet aanwezig, daar hij bij de landsbemiddelaar was);

Inderdaad is er gisteravond rond half acht een staking uitgebroken, doch tot nu toe kunnen wij het hotel draaiende houden. In het hotel werkt 120 man-personeel. De reden van deze staking is dat de directie van dit hotel aan vier man ontslag (maandag jl.) heeft gegeven, daar deze weigerden hun werk naar behoren te verrichten. Elke maandag is er rond de „swimmingpool" een barbecue. De waiters zetten dan stoelen en tafels buiten. Dit werd echter maandag door hen geweigerd. Overigens, zo besluit de heer Fraai, doen ze dit reeds langer dan een jaar.

PARAMARIBO – Het hoofdstembureau in Suriname heeft vanochtend officieel bekend gemaakt dat de zetelverdeling van het nieuwe Surinaamse parlement is: NPK 22, VHP 17.

Represailles tot mislukken gedoemd

Arabieren niet kwetsbaar voor tegenacties van VS

WASHINGTON – Economische tegenmaatregelen die de Verenigde Staten zouden kunnen nemen om te trachten het Arabische olie-embargo te breken zijn gedoemd te mislukken. Dit is de mening die deskundigen in zaken het Midden-Oosten betreffend hebben naar aanleiding van de recente waarschuwing van Kissinger. Enkele dagen geleden waarschuwde de Amerikaanse minister van Buitenlandse Zaken de Arabische olieproducenten dat de Verenigde Staten wel eens zouden kunnen overgaan tot tegenmaatregelen als de olieboycot wordt voortgezet.

De deskundigen zijn van oordeel dat er weinig kans op is dat Westeuropese regeringen en Japan bij het onder druk zetten van de Arabische olieproducerende landen door economische maatregelen met de Verenigde Staten zullen meegaan. De afhankelijkheid van deze landen van Arabische olie is zo groot dat zij zeer waarschijnlijk niet bereid zouden zijn het risico van ernstige schade aan hun economie te lopen met acties die het huidige olietekort kunnen verlengen of de houding van de Arabische landen zouden verharden.

De Verenigde Staten zijn de grootste leverancier van allerlei soorten goederen aan Koeweit en Saoedi-Arabie en het heeft de afgelopen jaren veel commerciele vliegtuigen aan de Golfstaten geleverd.

De Amerikaanse voedselexport naar deze landen is van zeer beperkte omvang. De meeste Arabische landen zijn goede klanten van de Amerikaanse machine-industrie en nemen ook veel personen- en vrachtauto's af. Hun enorme rijkdom uit de olie-opbrengst stelt de Arabische olielanden echter in staat zeer gemakkelijk de produkten die zij nodig hebben elders te kopen wanneer een aantal staten een tegenboycot op touw zou zetten.

Ook een voedselboycot zal de Arabieren weinig kunnen deren. Bijna alle belangrijke producenten van landbouwprodukten verwachten dit jaar overschotten. In het verleden hebben de landen in het Midden-Oosten graan van Pakistan, Thailand en India, China en de Sovjet-Unie gekocht. Syrie en Irak kunnen zich op het gebied van de voedselvoorziening nagenoeg zelf bedruipen en exporteren zelfs naar hun buurlanden. De voedselbehoefte van Egypte zou naar de mening van genoemde deskundigen gemakkelijk gedekt kunnen worden uit een gezamenlijk Arabisch hulpprogram.

Amerikaanse Miss World '73

LONDEN – De 19-jarige Amerikaanse Marjorie Wallace is in Londen gekozen tot Miss World 1973. Na haar kwam op de tweede plaats de 18-jarige Filippijnse Evangeline Pascual en op de derde plaats de 21-jarige Jamaicaanse Patricia Yuen.

De als favoriet getipte vertegenwoordigster van Israel moest zich tevreden stellen met de vierde plaats en de Zuidafrikaanse Miss met de vijfde.

CFW dreigt met staking bij S. en F.

WILLEMSTAD – „Indien wij morgen uiterlijk middernacht geen antwoord krijgen op ons ultimatum gegeven aan de directie van Spritzer & Fuhrmann dan zal het personeel maandagmorgen het werk neerleggen", aldus deelde de heer H. Sichem, algemeen secretaris van de vakbond CFW, de Amigoe gisteravond desgevraagd mee.

De vakbond, zo vervolgt de heer Sichem, heeft na een algemene vergadering woensdagavond jl. gehouden in het AVV-C gebouw, de directie van Spritzer & Fuhrmann in een telegram laten weten dat aan het personeel (leden CFW) met een salaris tot 400 gulden tien procent loonsverhoging diende te worden uitbetaald, 7 1/2 pCt loonsverhoging voor hen die tot 600 gulden verdienen en vijf procent voor het personeel boven de 600 gulden.

Spritzer & Fuhrmann, aldus de algemeen secretaris van de CFW, wil o.m. vijf procent loonsverhoging geven (alleen voor leden CFW), boven de 600 gulden.

Bij Spritzer & Fuhrmann werken ongeveer 339 man. Vlak vóór het ter perse gaan van deze editie verneemt de Amigoe, dat de landsbemiddelaar, de CFW, vanmiddag om 4 uur zal ontvangen voor een gesprek.

Heykal houdt pleidooi voor Arabische kernbom

Israel gedreven naar nucleaire afschrikking

CAIRO – De invloedrijke politieke commentator van Egypte, Mohammed Heykal, heeft de Arabische staatshoofden opgeroepen op hun komende topconferentie in Algiers de produktie te overwegen van een atoombom. Aangezien een enkel Arabisch land daartoe niet in staat is bestaat volgens Heykal behoefte aan een gezamenlijke Arabische poging. Alles wat voor de produktie van een atoombom nodig is, is een simpel Arabisch orgaan op hoog niveau, een bedrag van een miljard gulden (Ant.) en een honderdtal Arabische geleerden.

Heykal, een vertrouweling van president Sadat, zegt dat beschikbare informatie uit Amerikaanse en Franse bronnen erop duidt dat Israel drie atoombommen heeft of in ieder geval binnen zes maanden kan produceren. Heykal waarschuwt dat Israel enige actie tegen de Arabieren voorbereidt om het effekt van de oktober-oorlog te neutraliseren. De eerste pogingen van Israel om een atoombom te verkrijgen dateren volgens Heykal van de Suez-oorlog van 1957. Frankrijk leverde Israel het jaar daarop een atoomreactor die werd gevestigd bij Dimona. Niemand twijfelt naar zijn zeggen aan de mogelijkheid dat Israel een dergelijke bom kan vervaardigen maar de vraag is of een politieke beslissing hieromtrent is genomen. Tel Aviv heeft zelf aan dit mysterie bijgedragen zodat niemand zeker weet of het nu wel of niet een atoombom bezit.

Volgens Heykal zijn er drie Arabische pogingen geweest om de beschikking te krijgen over een kernbom. De eerste stamt van vóór de juni-oorlog van 1967 maar mislukte wegens het gebrek aan efficiency en de hoge kosten. De tweede kwam op gang na de juni-oorlog met de benadering van China maar Peking adviseerde de Arabieren geheel op eigen kracht iets te doen. De derde poging was afkomstig van de Libische leider kolonel Gaddafi die zich in 1970 bereid verklaarde een atoombom te kopen maar hij kreeg te horen dat kernwapens niet simpelweg te koop zijn.

Heykal is van mening dat Israel door de moderne Arabische kennis en hun bekwaam gebruik van moderne wapens nu beseft dat de Arabische bevolkingsdichtheid, samen met deze kennis en bekwaamheid, een element wordt in een strijd die Israel niet kan volhouden. Zou het dan niet mogelijk zijn dat er een fase komt in de strijd waarin Israel vrijwillig of gedreven door angst afhankelijk wordt van een nucleaire afschrikking? Heykal vindt overigens dat een Israelisch kernwapen de Arabieren niet zou moeten beangstigen. Maar het is een mogelijkheid waarvoor we gereed moeten zijn om het gevaar te confronteren en niet door het te ontvluchten, aldus Heykal.

Geen directe tv-uitzending wijding

WILLEMSTAD – Het is Tele Curacao niet gelukt de technische moeilijkheden te overwinnen, welke een directe uitzending van de bisschopswijwijding van mgr. Ellis in de weg stonden.

Er zal wel later een samenvatting worden uitgezonden van de plechtigheid. Radio Curom geeft wel van uit de kathedraal een direct radioverslag.

Samenstelling Staten Suriname

PARAMARIBO – De volgende personen zullen vermoedelijk zitting nemen in de uit 39 zetels tellende Surinaamse Staten:

De Nationale Partij Combinatie: a. de Nationale Partij Suriname: H.A.E. Arron, O.W. van Genderen, drs. J. Cambridge, Lee Kong Fong (nieuw), Somohardjo (nieuw), mr. A.C. Karamat Ali, mr. R.H. Kompro (nieuw), mej. A.J. Clarke (nieuw), S.H.R. Vreede, E.F. Vriesde (nieuw), L.F. Herkul, W.A. Zalmijn (nieuw) en R.B.R. Nooitmeer (nieuw); 2. Partij Nationalistische Republiek: mr. F.J. Bruma, H. Rusland (nieuw), R. Ravales (nieuw) en F. Reti (nieuw): 4. Progressieve Surinaamse Volkspartij: E.L.A. Wijntuin, F.H. Bottse (nieuw) en Th. Bean (nieuw); 3. Kaum Tani Persatuan Indonesia Iwsoemita (nieuw), Amat Ramin (nieuw) 2.

Deze partijen vormden de "Nationale Partij Combinatie".

Voor de Vooruitstrevende Hervormingspartij zullen vermoedelijk zitting nemen: J. Lachmon, H.S. Radhakishun, mr. dr. drs. J.A. Adhin, T. Ahmad Ali, L. Mungra, B. Laigsingh, Ch. Tilakdharie, V. Sietaram, ir. G.D. Hindori, M.S.A. Nurmohamed, R. Dasiman, S. Rasam, R. Sardjoe, L. Pahladsingh, Dihal, mr. dr. L. Mitrasing en dr. R.M. Nanan Panday; 17. Nieuwe leden van de VHP-fractie zullen zijn: R. Dasiman, S. Rasam

Skylab-antenne gerepareerd

HOUSTON – De twee Skylab-astronauten Edward Gibson en William Pogue hebben donderdag met succes reparatiewerkzaamheden verricht buiten hun ruimtelaboratorium. Hun ruimtewandeling duurde 6,5 uur hetgeen een record betekent. Het Skylab-II-team verbleef enkele minuten korter in de ruimte.

Ondanks enkele kleine moeilijkheden slaagden de twee ruimtevaarders erin een antenne te repareren die nodig is voor onderzoek van de aarde. Tevens vervingen zij de filmcassettes in de zonnetelescoop. Tijdens hun uitstapje bleef de derde astronaut Gerald Carr in het ruimtelaboratorium. Hij moest contact onderhouden met de twee mannen buiten en met het grondstation in Houston.

AGENDA CURACAO

Losse nummers van de AMIGOE DI CURACAO zijn dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Consciëntiesteeg 27-29 en verder bij: La Bonanza, Breedestraat (O); Chu, Breedestraat 168; Candy Store, naast Botica Coromoto, Breedestraat (O); Van der Dijs, Charlottestraat6; Discoteca Brion, De Rouvilleweg; Holiday Inn, Arthur Frommer-hotel; April Bar, Piscaderaweg; Shon Ma Center, Weg naar Welgelegen; Ana, Schottegatweg-west 80; Barberia Kort, Schottegat-noord 395; La Verdad, F.D. Rooseveltweg 143; Estrella de la Mañana, W. Churchillweg 56; La Campana, Bermudaweg 29; Wolf, Rio Canarioweg 22; Toko Fruteria Natalie; Manumaweg 49; La Buena Fé, Rancho; Tax Free Shop Airport; hotel Curaçao Intercontinental; El Chico, Kerkstraat 22; Alex, De Ruyterplein; El Dorado, Pietermaaiweg; Cas di Pueblo, Penstraat; „Mi ideal", Berg Altena 98; Mensing Strada; Boekhandel Eddine, Schottegatweg-oost 135; Toko Zuikertuintje; Jansen, Santa Rosaweg 103.

WEEKEINDE-DIENST EILANDSGENEESKUNDIGEN VAN 24 NOV. OM 14.00 UUR T/M 26 NOV. 1973 OM 06.00 UUR.

STADS- EN 2DE DISTRIKT OOST: dokter M. L. Petit - spreekuren: zat. en zon.: 09.00-11.00/16.00-18.00, De Ruyterkade 28A, tel.: 12397; anders voor zeer urgente gevallen Panoramaweg 1, tel.: 53382;

STADS- EN 2DE DISTRIKT WEST: dokter H. W. Devid, Dokterswoning Brievengat, tel.: 79277;

IN HET 3DE DISTRIKT: dokter I. R. A. Asjes, Dokterswoning Soto, tel.: 88090.

WEEKEINDE-DIENST PARTICULIERE ARTSEN: UITSLUITEND voor de particuliere patiënten van de dokters Berends, Senden, Herlaar, Boekhout en De Vries heeft dokter Hermans dienst, Gosieweg 22, tel.: 43660;

UITSLUITEND voor de particuliere patiënten van de dokters Axson, Gorsira en Johannes heeft dokter Boomgaart dienst, Anasaweg 7, tel.: 36652.

Patiënten van de dokters Van Beek, Deutekom, Ferwerda, Lim, Moorrees en Ratulangie contact opnemen met eigen huisarts.

WEEKEINDE-DIENST DIERENARTS 25 EN 26 NOV.: dokter R. Gorsira, Perseusweg 30, tel.: 36211.

VERLOF BEGRAFENIS:

ZAT.: dhr F. H. Colinet, Andres Belloweg 23;

ZON.: mej. R. M. E. Penso, Pallasstraat 7.

BOTICA'S (nachtdienst):

ZAT.: OTRABANDA: Curaçao, tel.: 23575; PUNDA: Del Pueblo, tel.: 12444.

ZON.: OTRABANDA: Coromoto, tel.: 23241; PUNDA: Popular, tel.: 11269.

POMPSTATIONS

OPENINGSTIJDEN VAN 08.00-15.30: Craz - De Ruyterkade; Frederik - Salinja; Van der Dijs - Rio Canario; Canword - Gasparito; Isa - Plantersrust; Williams - Grand Central; Namias de Crasto - Hato.

ZATERDAG

BIOSCOPEN

ROXY: geen voorstelling. WEST-END: 19.00-21.00 The fist that kills; 24.00 One by one. CINELANDIA: 19.00-21.00 When the legends die; 24.00 They only kill their masters; DRIVE-IN: 19.00-21.00 Necromancy; 24.00 The Godson. CINE-RIO: 20.00 Targets.

CINE-TRUCK: Zaterdagavond te Boca Sami, zondagavond te Fleur de Marie en maandagavond te Kanga.

DIVERSEN

AA-GROEP: 20.00-22.00 bijeenkomst - tweede verdieping C.C.C., Scharlooweg 1-1A.

SPORT

VOLLEYBALL: 19.00 Toyota (A) vs sel. Curaçao - baan St Thomascollege.

ZONDAG

BIOSCOPEN

ROXY: geen voorstelling. WEST--WEND: 10.30-20.30 The fist that kills; 18.30 girlfighter. CINELANDIA: 19.00 Robinson Crusoe; 21.00 When the legends die. DRIVE-IN: 19.00 Journey back to Oz; 21.00 Necromancy. CINE-RIO: 19.00 Tarzan's dessert mistery; 21.00 High plains drifter.

DIVERSEN

ZONDAGSCHOOL: 09.00-10.00 De Tamarijn; 09.00 Fortkerk en Ebenezer Church; 09.30 wijk D - Emmakerk (later in Marnixschool bovenbouw).

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

CURACAOSE ZUURSTOFFABRIEK: 08.00-10.00 open voor het vullen van aqualongen.

C.F.W.: 09.30 via Radio-Hoyer II.

JAYCEES TOYBANK: 21.20 via Tele-Curaçao.

VLC: 09.30-14.30 studiedag - sectie MAVO/ETAO - logegebouw - Emmastad.

SINTERKLAAS: aankomst - Banda Abao - buurtcentrum Barber.

KATHEDRAAL PIETERMAAI: 18.30 wijding - mgr Ellis (uitzending via Curom).

SPORT

HOCKEY: 16.30 Asiento vs marine - heren - R en B.

WATERSPORTVER. JAN SOFAT: open zeezeilwedstrijden voor sterns - Spaanse Water.

PARACLUB: vanaf 09.00 oefeningen - terrein San Pedro.

JEUGDSCHAKEN: 14.30-17.30 technisch college, Sint Paulus.

DRIEKAMP: 10.00 schieten - Vaersenbaai; 14.00 schaken - Soos, PSV.

CSF-SPORTWEEK: 10.00 judowedstr. (7-10 jr) - judocentrum Marie Pompoen; softball - terrein Casa Grandi, Montagne; 10.00 en 14.30 jeugdbaseball - terrein Brievengat; 10.00 waterpolo - R en B.

VOETBAL: 16.30 Subt vs Jong Holland - Subt-stadion.

SOFTBALL: 10.00 training - SOPEC met Pichingolo - terrein Buena Vista; 10.00 in kader CSF-sportweek: wedstrijden - Casa Grandi; 16.30 Cur. sel. vs Maracaibo - terrein Casa Grandi.

ZWEMMEN: 10.00 wedstrijden - CSF-sportweek - rifzwembad.

MAANDAG

DIVERSEN

MOBIELE BANK: 09.30-10.30 te San Willibrordo (vóór gouv.-kantoor); 10.30-11.00 te Colonia (naast pompstation); 11.00-12.00 te Santa Cruz/Flip (landhuis Santa Cruz); 14.00-16.00 te Soto (gouv.-kantoor of school).

LUCHTPOSTSLUITING: 09.30 voor New York; 15.30 voor Europa - postkantoor; 11.00 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Plesmanluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)

ZEEPOSTSLUITING voor Amerika - van kerstpakketten, kerst- en nieuwjaarskaarten - per m/s Santa Elena.

OPENBARE LEESZAAL EN BIBLIOTHEEK

CENTRALE BIBLIOTHEEK (Van Walbeeckplein 13): openingstijden voor uitleenbibliotheek en studiezaal: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; dinsdag van 14.00 tot 20.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

JEUGDBIBLIOTHEEK: (Van Walbeeckplein 6): openingstijden: maandag, woensdag en vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00; dinsdag van 14.00 tot 18.00; donderdag en zaterdag gesloten voor publiek.

WETENSCHAPPELIJK BIBLIOTHEEK: maandag, dinsdag en woensdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 20.00; donderdag en vrijdag van 09.00 tot 12.00 en van 14.00 tot 18.00.

JEUGDCENTRUM DIVI-DIVI: 07.30-12.30 speelschool (twee tot viereneenhalf jaar - praatkuil; 15.30-17.30 huiswerkcursus - vanaf tien jaar - studiezaal; 16.30-17.30 bibliotheek - alle leeftijden - studiezaal; 15.30-19.00 tafeltennis - gevorderden - toneelzaal; 15.30-18.30 voetbal (j) volley, basketball - sportvelden; 19.00-20.00 m. ballet - (twaalf tot vijftien jaar) - toneelzaal.

FAMIA PLANEA

BITTERSTRAAT: 14.00-16.00 (dagelijks); 09.00-11.00 (dinsdag en donderdag). KAS CHIKITU: 13.30-15.30 (woensdag). BARBER: 09.00-11.00 (donderdag).

Kerkdiensten

Hoogstwaarschijnlijk zullen er in verband met wijding van Mgr Ellis zondagavond GEEN avondmissen zijn in de katholieke kerken op Curacao.

ZONDAG

BARBER: 06.30 en 08.30; BOCA SAMI (zat.: 18.00 mis voor bejaarden), 07.00 BRIEVENGAT: (zat.: 18.00 en 19.00), 06.00, 08.00, 12.00 en 18.00; BUENA VISTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00; COROMOTO: (zat.: 19.00), 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00; GROOT-KWARTIER: (zat.: 19.30), 07.00, 09.00 (hoogmis ned.) en 18.00; JANDORET: 09.00 en 19.00; JANWE: (zat.: 17.00), 06.00, 08.30, 12.00 en 19.00; LAGOEN: 10.00; MONTAGNE: 05.00 en 08.30; SEROE GRANDI: (zat.: 17.30). PIETERMAAI: (zat.: 19.00), 06.00, 07.00, 08.00, 09.00 en 18.30; SAN WILLIBRORDO: 05.30 en 08.00; SANTA ANA: (zat.: 19.30), 07.30 en 09.00; SANTA FAMIA: (zat.: 19.00), 06.00, 08.30, 11.00 (engels) en 19.00; SANTA MARIA: (zat.: 19.00), 07.00, 08.00, 09.00 en 19.00; SANTA ROSA: (zat.: 18.30), 07.30, 09.00 (hoogmis), 12.00 (met ned. preek) en 18.30; SOTO: (zat.: 19.00), 05.00 en 08.00; STEENRIJK: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30, 17.00 en 19.00; SUFFISANT: (zat.: 19.00). 06.00, 09.00, 18.00 (voor Portugezen) en 19.00. WESTPUNT: 05.00 en 08.30; WISHI: (zat.: 19.00), 08.00, 11.30 en 19.00; ZUID-BONAM: (zat.: 18.30), 06.00, 08.30 en 17.00; KORAAL SPECHT: 11.30 en 18.30 - Da Costa Gomezcollege.

MISSEN DOOR DE WEEK

BARBER: 06.30 (vakantietijd): 07.00; BRIEVENGAT: 18.00; BUENA VISTA: 06.30 (vakantietijd: 07.00), woensdag: 07.45; COROMOTO: 06.30 en 19.00; GROOT-KWARTIER: 07.00; JANDORET: 07.00; JANWE: 06.00; LAGOEN: donderdag: 17.00; MONTAGNE: 18.30 (zat.: 08.30); PIETERMAAI: 06.00, 06.30 en 07.00 (dinsdag en vrijdag geen mis om 06.30 maar om 19.00); SAN WILLIBRORDO: 06.30 (dinsdag en woensdag), 19.00 (maandag en vrijdag); SANTA ANA: 06.45, woensdag en vrijdag: 19.00; SANTA FAMIA: 06.15, (dinsdag, vrijdag en zaterdag: 19.00); SANTA MARIA: 06.30 en 19.00; SANTA ROSA: 18.30; SOTO: 06.30, (zaterdag: 07.00); STEENRIJK: 06.00 en 19.00; SUFFISANT: 06.00; WESTPUNT: 06.30, (zaterdag: 07.00); WISHI: 06.15 en 19.00; ZUID-BONAM: 18.30 (maandag geen mis).

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN

Verenigde Prot. Gemeente van Curaçao

FORTKERK: 09.00 ds Veen (H.A.); 19.00 ds Snow.

EMMAKERK: 09.30 ds Van Heerde (Doop); 19.30 ds Van Heerde.

EBENEZER CHURCH: 10.15 ds Snow; 19.00 ds Boot.

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche in alle ochtenddiensten.

GEREFORMEERDE KERK TE MUNDO NOVO: 09.30 ds M. de Boer (marinegezinsdienst); 19.15 ds Kerssies.

Tijdens ochtenddienst is er crèche.

Gereformeerde kerk (vrijgemaakt): SCHOUT-BIJ-NACHT DOORMANWEG 32: 09.30 en 19.00 diensten.

Gereformeerde kerk (vrijgemaakt): WILHELMINALAAN 5: 09.30 ds R. van Nus; 17.00 ds Vreugenhill.

GROT VAN HATO: 09.00-12.00 en 15.00-18.00 open voor publiek.

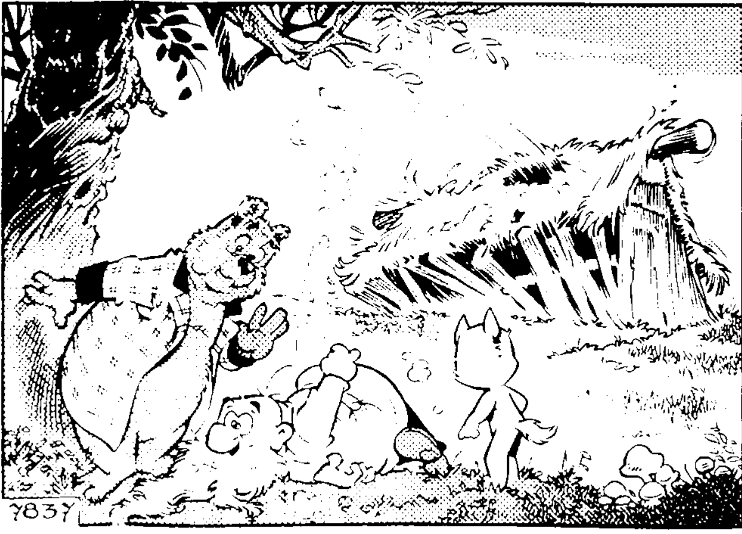
ZONDAGSCHOOL: 16.45-17.45 Julianadorp - Schroederschool. TENTOONSTELLING

GALLERY RG: geopend maandag, dinsdag, vrijdag van 10.00 tot 12.00 en van 16.00 tot 17.30; zaterdag van 10.00 tot 12.00.

Beurs van New York

	41 7/8	Kraftko Corp.	41 1/2
ACF Industries Inc.	12 1/2	Ling-Temco-Vought	10 1/2
Airco Inc.	44 1/4	Litton Industries Inc.	7 7/8
Allied Chemical Corp.	62 7/8	Lockheed Aircraft	5 1/4
Aluminium Co. of America	33 5/8	Marcor Inc.	21 5/8
American Brands Inc.	26 5/8	Matin Maietta Corp.	15 1/8
American Can Co.	21 5/8	May Department Stores Co.	26 5/8
American Cyanamid C.	23 7/8	McDonnel Douglas Corp.	16 1/4
American Electric Power	44 1/2	Mobil Oil Corp.	52
American Metal Climax	7 7/8	Nabisco Inc.	41 1/8
American Motors Corp.	21	National Cash Register	34 5/8
American Smelting & Ref.	48 5/8	National Distillers & Chem.	13 5/8
American Teleph. & Telegr.	4 1/4	National Gylsum Co.	12 3/8
Ampex Corp.	24 3/8	National Steel Corp.	31 7/8
Anaconda Company	20 1/8	NL (National Lead) Industries	12 3/8
Armco Steel Corp.	100	North American Rockwell	13 3/8
Atlantic Richfield Co.	28 5/8	Olin Corp.	23 7/8
Bendix Corp.	28 3/4	Pacific Gas & Electric	3 7/8
Bethlehem Steel	15 3/4	Penn Central Co.	77
Boeing Corp.	25 3/4	Pepsico Inc.	42 5/8
Burlington Ind.	237	Phelps Dodge	111
Burroughs Corp.	18 1/8	Philip Morris Inc.	65 1/8
Canadian Pacific Ltd. Corp.	30 3/8	Phillips Petroleum	96 1/2
Celanese Corp.	54 7/8	Procter and Gable Co.	19 7/8
Chase Manhattan Corp.	50 1/4	R.C.A. Corp.	24 1/8
Chesapeake & Ohio Railway	19 1/4	Republic Steel Corp.	43 1/2
Chrysler Corp.	51 1/4	Reynolds (R.J.) Industries	34 3/8
Cities Services Co.	30 5/8	Royal Dutch Petroleum	28 5/8
Colgate-Palmolive Co.	14 7/8	Santa Fé Industries	85 1/2
Colt Industries Inc.	28 1/4	Sears Roebuck and Co.	59
Commonwealth Edison	20 1/4	Shell Oil Co.	15 3/8
Consolidated Edison of N.Y.	22 1/2	Southern Co.	33 1/2
Continental Can Co.	44 3/8	Southern Pacific Co.	36 3/8
Continental Oil	28 1/8	Southern Railway	47
CPC International	14 3/8	Sperry Rand Corp.	60 3/4
Curtiss-Wright Corp.	22	Standard Oil Co. of California	91 3/8
Curtiss-Wright "A"	17 7/8	Standard Oil Co. (Indiana)	89 3/8
Dart Industries	54 3/4	Exxon Corp.	29 1/2
Deere and Company	50 1/8	Sterling Drug	35 1/8
Dow Chemical	161	Studebaker-Worthington Inc.	53
Dupont (E.I.) de Nemour	7 1/2	Sun Oil Company	28 1/4
Eatern Airlines	122	Texaco Inc. Texas Gulf Sculpt	118 5/8
Eastman Kodak Co.	17 3/4	Texas Instruments Inc.	22 1/4
Engelhard Minerals & Chem.	45 3/4	Texas Utilities Co.	9 3/4
First National City Corp.	45 1/8	Transamerica Corp.	46
Ford Motor Co.	22 1/2	Unilever N.V.	34 1/8
Fruehauf Corp.	5 7/8	Union Carbide Corp.	9
General Development Corp.	63	Uniroyal Inc.	26 5/8
General Electric Co.	25 1/8	United Aircraft Corp.	7 3/8
General Foods Corp.	52 1/8	United Brands	33
General Motors	17 5/8	US Steel Corp.	14 1/2
General Public Utilities	25 3/4	Western Union Corp.	34
General Tel. & Electronics	146	Westinghouse Electric Corp.	18 7/8
Getty Oil	40	Woolworth (FW)	
Gilette Co.	—	AMERICAN STOCKS	27
Gimbel Brothers Inc.	16 1/8	Arkansas Louisiana Gas	18 1/2
Goodrich (B.F.) Co.	23 7/8	Brascan	
Goodyear Tire & Rubber	20 5/8	ADD NEW YORK STOCKS	
Gulf Oil Corp.	20	Amerade	35 1/4
Illinois Central Industries	8 5/8	Gulf Oil Canada	—
Insilco Corp.	272 1/2	Caterpillar	66 1/4
Internat. Business Machines	26 1/8	Columbia Gas	26 5/8
Internat. Harvester	33 5/8	North Am. Phil Corp.	20 1/2
Internat. Nickel of Canada	46 7/8	Westerban	26 3/4
Internat. Paper	30 3/4	K.L.M.	23 3/8
Internat. Tel. & Tel.	18 5/8	T.W.A.	17
Johns-Manville Corp.	17 1/2	Twent. Century Fox	6 3/8
Jones and Laughlin Steel	36 3/8	Dow Jones Index	854.00
Kennecott Copper Corp.			

HEER BOMMEL DE VREZELIJKE KRAKKEN



7837. — Professor Prlwytzkofski zeilde door de lucht en kwam met een dreun op de verende mosgrond voor heer Bommel neer. „M-maar dit is héél vreselijk! " riep deze uit. „Wat gebeurt daar toch? Zeg dan toch eens iets, jonge vriend! Het is allemaal jouw schuld, want als jij me niet had afgeleid, zou ik het schuurtje waakzaam hebben kunnen bewaken, als je begrijpt wat ik bedoel..." Maar Tom Poes gaf geen antwoord. Hij stond naar de keet te staren waar een van de wanden krakend uit viel en waar een luid getier opklonk. Het gebouwtje viel echter niet direct uit elkander, zoals te verwachten was, maar werd in zijn geheel opgetild. „Praw", prevelde de geleerde, die langzaam uit zijn versuffing overeind kwam. Hij nam een zittende houding aan en keek met uitpuilende ogen naar het woeste gebeuren, terwijl hij vervolgde: „Waar is mijner brille? Wat geschiedt dan daar? Dat moet alzo der reuzenvorming zijn, waarvan der geleerde Zielsknijpfer redevoerde. Ach, ik twijfel of der wetenschapsbelanges richtig gediend worden is met mijner antidoot. Maar ik haat der strengstens verbodene kervelverdovering..." Op dat moment werd het bouwwerkje omhoog geworpen en kwam in splinters op de grond neer. Dat gaf natuurlijk heel wat lawaai, en juffrouw Doddel, die met een pannetje pap op weg was naar de tweeling, keek geschrokken op. „Er zal toch niets met de hummeltjes gebeurd zijn? " vroeg ze zich af.



















Luister en kijk

CUROM: 16.30 peticiones; 18.10 musica variá; 18.45 taptoe-klanken; 19.00 aanvullende muz.; 19.10 nieuwsberichten; 19.15 aanvullende muz.; 20.00 discovaria; 20.15 embajadores del ritmo (Voice of America); 20.30 aanvullende muz.; 21.00 Curoms disco- en tape-theque; 23.50 dagsluiting (ds Boot); 24.00 sluiting.

TELECURACAO: 15.00 Scooby Doo; 16.00 telefiesta; 17.00 aquamen; 17.40 di 8 pa 80; 18.05 gomer pyle; 18.30 headlines; 18.40 knockout; 18.46 here's Lucy; 19.15 the Bob New Heart-show; 19.45 Infrastructuur di Curaçao; 20.03 Modsquad; 21.00 nieuws; 21.15 las motas de la sorpresa; 22.15 nieuws; 22.20 video-taperecorder Ced-Ride.

RADIO CARACAS TELEVISION (kanaal 10): 17.00 feria de la alegría; 22.00 el observador venezolano; 22.30 Tinoco; 23.30 cine de medianoche (El espectro de la fiera).

VENEVISION (kanaal 12): 16.00 sábado sensacional; 22.00 el informador Chrysler; 22.10 valores humanos; 22.40 alrededor del mundo; 23.00 cine para medianoche; 00.45 mensajes en la noche.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA (1.270 kiloperioden): 17.00 musica di momento; 17.45 Kentucky Fried Chicken-show; 18.00 Autorama hitparade; 18.15 musica variá; 18.30 noticiero Aruba Bank; 18.45 musica selectá di tur parti di mundo; 19.00 kinderprogr.; 19.15 felicitaciones, complaciendo peticiones; 20.30 tophits di dia; 21.00 fiesta Antilliana.

VOZ DI ARUBA (1.325 kiloperioden - 226.4 m.): 19.15 charla di dept. Soc. en Econ. Zaken; 19.30 progr. Maria Arends; 20.00 turning the table; 21.30 safe drivingclub; 23.00 discotec; 24.00 sluiting.

RADIO VICTORIA (925 kiloperioden - 324 m.): 17.00 Norwegian progr.; 17.15 palabranan di bida; 17.30 melodianan celestial; 18.00 christelijke liederen; 18.15 nieuws ned.; 18.30 nieuws eng.; 18.45 Israël progr.; 19.00 evening serenade; 20.00 back to the bible; 20.30 Tom Skinner crusades; 21.00 sluiting.

RADIO KELKBOOM (1.435 kiloperioden - 209 m.): 17.00 progr. Sun Kong Supermarket; 17.15 musica pa teenagers; 18.00 musica variá; 18.15 imagines musicales (radio ned.); 18.30 musica para la cena; 18.50 progr. „majan ta diadomingo"; 19.00 noticia local; 19.15 musica variá; 19.30 musica europeo; 20.00 noticia local; 20.15 divertissement musical; 20.45 musica bailable; 22.00 sluiting.

TELEARUBA: 16.00 Scooby Doo; 17.00 cartoons; 17.30 bugaloos; 18.00 Woody Woodpecker; 18.30 in the know; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 19.00 professionals; 19.30 the man and the city; 20.15 eng. nieuws; 20.30 Kung Fu; 21.30 TV per luchtpost; 22.30 teletheatre.

*****

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws; 17.48 Ken je ze nog? door Guus Thole; 18.20 radiokrant voor de Ned. Antillen en Suriname; 18.30 Ned. artisten op de plaat, samenstelling en presentatie Jan Meyerink. OND.: De groep After tea; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

ZONDAG

CURACAO

CUROM: 08.00 opening; 08.05 klassieke muz.; 08.30 kerkuitz.; 09.15 vrolijke zondagklanken; 10.00 contact; 11.00 muzikale sportexpress; 12.30 nieuws; 12.45 lunchmuz.; 13.00 salsa con Tik Tak; 15.00 P.S.H.; 16.30 progr. Faries; 17.00 variaciones dominical; 18.15 uitzending bisschopswijding vanuit kathedraal Pietermaai; 20.15 operaklanken; 21.15 zoeklicht uit Ned. (RNWO); 22.15 nocturne; 23.00 sluiting.

TELECURACAO: 10.00 this is the life; 10.30 audubon wild life; 10.55 modavision di Casa Amarilla; 11.10 you're there; 11.36 aki kitoki; 12.00 teatro clasico; 12.50 sala di concierto; 13.54 in the known; 14.00 matinee; 15.00 hubentud na marcha; 16.00 Woody Woodpecker; 16.28 road runner; 16.53 pink panther-show; 17.13 superman; 17.38 cheyenne; 18.30 headlines; 18.40 reiskrant; 18.45 N.O.S.--journaal; 19.11 trekking Hubert Salas; 19.25 Paul Lynde-show; 19.48 Pet Care; 20.19 Marcus Welby; 21.20 Jaycees toybank.

*****

VENEZUELA

RADIO CARACAS TELEVISION: 08.30 pantalla hípica; 09.00 último minuto hípico; 10.15 M.E.P.; 10.45 inspector Ardilla y hormiga atómica; 11.30 el show de Daniel; 12.30 U.R.D.; 13.00 opinión; 13.45 monitor hípico; 18.00 remota baseball Tigres y Magallanes; 21.30 rep. capítulo del miercoles de Raquel; 22.30 la comedia humana „Caracas 2003"; 23.30 sexto sentido.

VENEVISION: 09.00 alegre despertar; 09.30 patrulla del espacio; 10.00 valores humanos; 10.30 leo, el león; 11.00 cool McCool; 11.30 los honrados Barclays; 12.00 el batazo de la suerte; 12.30 Daniel Boone; 13.30 el superagente 86; 14.00 el show de Doris Day; 14.30 Lassie; 15.00 Flipper; 15.30 viajes a las Estrellas; 16.30 disneylandia; 17.30 Cisco Kid; 18.00 cine fantástico; 20.00 cine de cines; 22.30 noches Panam; 23.30 ahora; 24.00 mensajes en la noche.

R.N.W.O. (6020 kHz): 17.30 nieuws en sport; 17.52 Caribische muz. met Puerta de Sol en el bar Tropical, samenstelling en presentatie Ruud van Hilten; 18.10 sportjournaal; 18.23 zeggen en schrijven, een literaire rubriek onder redaktie van W. G. van Maaren. Hierin Hella Haase over vragen rond het schrijversschap; 18.38 katechetische rubriek; 18.49 hoofdpunten van het nieuws; 18.50 einde uitzending.

*****

ARUBA

RADIO ANTILLIANA: 04.30 weekend musical; 09.00 comentarionan di siman y tophits; 09.30 Milo Muyale y su show Aerocondor y L.A.V.; 09.45 saludos musical; 10.00 tante Suzy y su muchanan; 11.00 Piet Alkema-show; 13.00 Eman travelbureau hit musical; 13.45 fiesta dominical; 14.00 it's Roy's time (top 20 van Galerie Modern); 24.00 weekend musical.

VOZ DI ARUBA: 06.30 seccion religioso; 08.00 musica portuguesa; 09.00 promociones Odor; 11.00 operacion P 4; 12.30 cita dominical; 14.30 exitos de antes; 16.00 it's Roy's time; 18.30 instrumental; 19.00 disco-mundial; 22.00 variacion; 23.00 musica romantica; 01.00 sluiting.

RADIO VICTORIA: 06.58 apertura, class.; 08.30 el camino de la suerte; 09.00 momentos de decision; 09.15 vida nueva; 09.30 palabranan di bida; 09.45 musica para recordar; 10.00 Christus tot de volkeren; 10.15 gewijde klanken; 11.00 woord voor de wereld; 12.00 la hora del templo; 12.15 cruzada; 12.30 ecos del cielo; 13.00 iglesia di aire; 13.45 peticiones; 14.30 platicas cristianas; 15.00 la biblia dice; 15.15 enseñemos; 15.30 ensueños musicales; 16.00 cavalry church hour; 17.00 hour of decision; 17.30 music as you like it; 18.00 world of life; 18.30 intercession for Israël; 18.45 Norwegian Gospel; 19.00 concert hall; 20.00 temple time; 20.30 songs in the night; 21.00 unshackled; 21.30 nightwatch; 22.00 sign off.

TELEARUBA: 12.00 Resurrection; 13.00 music hall; 13.45 U.N. Kingdom; 14.00 cheyenne; 14.45 Phil Silver-show; 15.15 you're there; 15.45 Bob Newheart-show; 16.15 cartoons; 16.45 telelandia; 17.45 pink panther; 18.15 Bridget loves Bernie; 18.45 pap. nieuws; 18.55 knock-out; 19.00 Joe McDoakes; 19.15 Ironside; 20.15 eng. nieuws; 20.30 gomer pyle; 21.00 Paul Linde; 21.30 Adam 12; 22.00 mystery movie.

Olietekort fnuikend voor vuurvreter

BLACKPOOL — Het olietekort in Engeland dreigt de 28-jarige Engelse vuurvreter Judy Allen het brood uit de mond te stoten.

Miss Allen is geëngageerd voor een optreden van een week in Morecambe bij Blackpool dat zondag begint, maar alle plaatselijke garages hebben geweigerd haar benzine te leveren. Ik heb benzine nodig voor mijn nummer vanwege haar grote ontvlambaarheid, zegt Judy Allen.

Het ministerie van Handel in Londen staat achter Miss Allen. De beperkende maatregelen gelden niet voor personen die benzine voor hun werk nodig hebben, zei een woordvoerder.

Brazilie voorzichtig na Portugal-boycot

BRASILIA. — De door de Organisatie van Afrikaanse eenheid (OAE) afgekondigde olie-boycot van Portugal kan moeilijkheden gaan veroorzaken voor Brazilië. Zo wordt uit welingelichte kringen in Brasilia vernomen. De Braziliaanse regering is onmiddellijk begonnen met een nieuwe studie met betrekking tot de bevrijdingsbewegingen in Afrika, ten aanzien van Angolo, Mozambique enz.

Kloof tussen arm en rijk grootste wereldbedreiging

AMSTERDAM — De kloof tussen de arme en de rijke landen levert meer gevaar op voor de wereld dan vernietiging door NBC-wapens of rampen door industriele en bevolkingsgroei. Dit vinden 5000 ondervraagden die hebben deelgenomen aan het discussieproject samen-overleven van de PvdA, PPR, D'66 en PSP. De resultaten van het project zijn opgetekend in een eindverslag dat door de discussiebegeleidingscommissie aan de voorzitters van de vier betrokken partijen is overhandigd.

De ondervraagden, merendeels lid van één der partijen, zoeken de financiering van de oplossingen voor de crisis allereerst in bezuinigingen op defensie en vervolgens in verhoging van vermogensbelasting en succesierechten.

Men vindt het onjuist dat beslissingen over productie per bedrijf genomen worden. Er is teveel eigenbelang in het spel. Het is oorzaak van onnodige luxe en verspilling. De overheid zou meer invloed moeten krijgen op wat er geproduceerd moet worden. De ondervraagden bleken niet erg geporteerd voor nationalisatie maar liever een grote (meer dan 50 procent) overheidsdeelname.

Voorts bleek men voorstander van nivellering van inkomens, het instellen van een investeringsraad en het richten van het onderwijs op persoonlijkheidsontwikkeling.

Olie- en gasvondst in Noordzee

OSLO. — Volgens het in Oslo verschijnende dagblad, Aftenposten heeft het Phillips consortiu dat de olie- en gasreserve Ekofisk in de Noorse sector van de Noordzee exploiteert, in dat gebied opnieuw zowel olie als gas aangeboord. Dat zou zijn gebeurd bij een boring in het noordwestelijk deel van het olieveld Tor in vak 2-4. Produktieproeven zouden nog moeten worden gedaan.

Volgens „Aftenposten" is Phillips bezig met de beproeving van de tweede put die zij in het veld Edda heeft geboord. Verwacht wordt dat een produktie van vijf- à tienduizend vaten per dag mogelijk zal blijken. De eerste resultaten van een boring in vak 1-5, waar zich het veld Flounder bevindt, zouden „erg positief zijn." „Aftenposten" schrijft te hebben vernomen dat de olie zich op een diepte van ongeveer 3000 meter bevindt, dat wil zeggen op dezelfde diepte als Ekofisk.

Het veld Flounder bevindt zich dertig kilometer ten westen van Ekofisk, dicht bij de grens met de Britse sector van het continentale plat. Tenslotte weet „Aftenposten" te melden dat proefnemingen aan de gang zijn met de produktie van gas en condensaat uit de reserve Heimdal in vak 25-4.

Wegens lang uitblijven cao

Personeel Tax-free shops op luchthaven in staking

WILLEMSTAD – Het personeel van de Tax-Free-Shops op de dr. Albert Plesman Luchthaven is vanmorgen met een driedaagse staking begonnen die maandag avond om twaalf uur afloopt. Dit besluit om te staken werd gisteravond tijdens een algemene ledenspoedbijeenkomst in het AVV-C gebouw genomen, nadat een ultimatum van de CFW aan de eigenaren van de Tax-Free-Shops, vannacht om twaalf uur verliep. Eerder had de vakbond de Tax-Free-Shops in een telegram op maandag jl. laten weten dat de ledenvergadering een tegenvoorstel van de Tax-Free-Shops had verworpen. In dit telegram werd verder gesteld dat de CFW eist dat de loonronde dertig gulden per maand per dienstjaar moest bedragen. Vanaf drie dienstjaren moest 2 1/2 procent aan vakantietoeslag aan de laatst verdiende salaris worden uitgekeerd. De kerstgratificatie moest een volle maand salaris bedragen.

De cao-onderhandelingen zijn o.m. vastgelopen op de punten, lonen, en kerstbonus. Het personeel is vanaf vanmorgen bijeen in het AVV-c gebouw.

De CFW stelde verder dat de loonschaal met een toeslag van tien gulden per dienstjaar, vanaf het vijfde dienstjaar, verhoogd moest worden. Het telegram besloot met de eigenaren van de Tax-Free-Shops tot uiterlijk twaalf vannacht de tijd te geven om bovengenoemde punten in te willigen.

Om half negen gisteravond opende de algemeen secretaris van de CFW, de heer H. Sichem, de bijeenkomst. In het kort gaf hij een overzicht van de cao-onderhandelingen met de eigenaren van de shops op Hato en met hun adviseur, mr Le Poole. Laatstgenoemde aldus de heer Sichem, heeft namens de Tax-Free-Shops in een brief aan de CFW op 22 november laten weten, dat het voorstel van de ledenvergadering (19 november) was verworpen. Verder liet mr. Le Poole weten dat de besprekingen dienen te worden voortgezet en dat de CFW een datum en het uur moest vaststellen.

De zaal ging gisteravond niet akkoord met de suggesties van mr Le Poole en eiste van de heer Sichem, geen voortzetting van het gesprek, maar tekening van de cao. Eerder op de dag had de vakbond een telegram verzonden aan mr. Le Poole, waarin men deze uitnodigde voor een gesprek op dezelfde dag om half drie 's middags in het AVV-C gebouw. Dit telegram werd om half elf 's morgens verzonden. De heer Van Sichem had de Telegraafdienst nog gebeld met het verzoek om de inhoud van dit telegram door te bellen naar mr. Le Poole. Het schijnt echter dat mr. Le Poole, pas om kwart voor twee gistermiddag het telegram heeft ontvangen.

Door mij, zo ging de algemeen secretaris verder, werd toen om twintig voor vier (gistermiddag) weer een telegram verzonden, waarin wij mr. Le Poole ervan op de hoogte stelden dat de CFW nog steeds bereid is voor een gesprek. Hij uitblijven van antwoord blijft het eerder gegeven ultimatum (19 nov.) onverkort van kracht.

Om half zeven (gisteravond) belt Le Poole mij op, – Aldus nog steeds de secretaris – en vertelt dat hij in de gevangenis op bezoek was bij een client.

De zaal wordt rumoerig en men hoort roepen van: Daar hebben wij niets mee te maken, we hebben reeds lang genoeg gewacht op de cao. Laten we maar staken

De heer Sichem gaat verder en zegt dat er nog steeds een gesprek met mr. Le Poole kan plaatsvinden. Weer rumoer uit de zaal. Na maandag zijn we bereid te praten. Mr. Le Poole, is niet geinteresseerd in onze problemen.

Een lid uit de zaal merkt op dat een van de eigenaren van de Tax-Free-Shops gedreigd heeft met ontslag bij staking. CFW-secretaris: „Dat zullen wij zien" applaus uit de zaal.

De algemeen secretaris doet een beroep op de leden, dat deze staking ordelijk moet verlopen en sluit omstreeks kwart over negen de bijeenkomst.

De eigenaars van de tax free shops hebben in een perscommuniqué laten weten dat door de staking niet alleen zij doch ook de werknemers dreigen de dupe te worden. Bij de laatste bespreking vrijdag 16 november hebben de eigenaren een voorstel gedaan tot regeling van de nog hangende kwesties. Dit voorstel hield o.m. in inwilliging voor honderd procent van de gestelde looneisen. De CFW vond dit voorstel zo aanvaardbaar dat men bereid was dit aan de werknemers voor te leggen. Afgelopen maandag ontving de juridisch adviseur van de Tax Free shops, mr S. le Poole een telegram van de CFW waarin werd meegedeeld dat het voorstel verworpen was en waarin een ultimatum werd gesteld van vrijdag 23 november om 24 uur voor aanvaarding van de CFW-eisen. De eigenaren hebben de CFW toen voorgesteld de besprekingen voort te zetten en daarvoor een datum te bepalen. Gistermiddag ontving mr Le Poole een telegram van de CFW waarin stond dat de besprekingen nog op dezelfde middag om half drie moesten worden voortgezet. Mr Le Poole heeft toen aan de heer Van Sichem willen laten weten dat uiteraard niemand zich op zo'n korte termijn kon vrijmaken. De heer Van Sichem liet het telefoongesprek echter afhandelen door zijn secretaresse. Aan het eind van de middag werd een telegram van de CFW ontvangen dat het ultimatum werd gehandhaafd. Gisteravond is er telefonisch overleg gepleegd tussen Van Sichem en mr Le Poole. Daarbij werd afgesproken dat de onderhandelingen maandag om acht uur zouden worden voortgezet. Vanmorgen zijn de werknemers zoals gemeld echter niet op het werk verschenen.



WILLEMSTAD. De vakbonden CADMU en C.F.W. zijn op donderdag met een week-seminar begonnen voor de leden, werkzaam in de metaalsector. Deze seminar wordt gehouden in het A.V.V.-C-gebouw. In verband hiermee vertoeft thans op Curaçao de heer Daniel Bennedict, algemeen assitent-secretaris van de internationale vakbond voor metaalwerknemers.

Vier gewonden bij aanrijding

WILLEMSTAD – Op de Schottègatweg Noord heeft zich gistermiddag rond half vijf een verkeersongeval voorgedaan, waarbij vier gewonden vielen; er waren vier voertuigen bij betrokken. Drie der gewonden konden na behandeld te zijn naar huis terugkeren, één van de slachtoffers moest in het ziekenhuis worden opgenomen in verband met opgelopen oog-letsel. De totale direct aangerichte materiele schade bedroeg zevenduizend gulden.

Op de rijbaan in de richting van Biesheuvel, iets voorbij het Peter Stuyvesant College reed een personenauto, waarschijnlijk als gevolg van te hoge snelheid, al remmend tegen een auto voor hem. Deze aangereden auto schoof door en kwam uiteindelijk op de rijbaan van het verkeer in de richting Rio Canario terecht, waar een truck met open laadbak en nog een personenauto werden aangereden. De juiste toedracht staat echter nog niet geheel vast, omdat er sprake is, dat de eerste aanrijding – op de rijbaan richting Biesheuvel – eigenlijk veroorzaakt zou zijn door het hinderlijk rijden van een andere auto.

CAB nodigt CFW uit voor gesprek

WILLEMSTAD. – De CAB, Curacaoshe Aannemersbond, heeft de vakbond CFW uitgenodigd voor een gesprek, te houden op maandagmiddag zes uur in het gebouw van de CAB, aan de Pietermaaiweg.

De vakbond had de CAB, zoals de Amigoe gisteren berichtte, in een brief tot dinsdag 27 november de tijd gegeven om terug te komen op een voorstel van de CFW m.b.t. de invoering van een ziektekostenregeling voor de werknemers, werkzaam bij aannemers aangesloten bij de CAB.

De CFW had geeist dat de premies op grond van het aangegane protocol tussen haar en de CAB op 18 juli, volgens artikel 15 lid 6 met terugwerkende kracht tot en met 1 oktober zouden ingaan.

Vermisten niet gevonden

WILLEMSTAD. – Van de vermisten van de schipbreuk met een speedboat, welke eerder deze week heeft voorgedaan, is gisteren niets meer gevonden. De politie heeft nog wel de gehele zeekust van Curacao afgezocht. Zonder resultaat echter.



Aantal verkeersdoden op Curacao: 27

WILLEMSTAD. – In het bericht over het dodelijk verkeersongeval van woensdagmiddag op de Gosieweg is gisteren een fout geslopen. Het aantal verkeersdoden op Curaçao bedraagt 27, exclusief het meisje Koeiman, dat in juni onder de vangrails op de Schottegatweg werd gevonden. Hoewel het vermoeden bestaat, dat zij ook het slachtoffer is geworden van een verkeersongeval, is dit niet zeker.

Verkeersregeling bij wijding mgr Ellis

WILLEMSTAD – In verband met de wijding van mgr Wim Ellis tot bisschop van Willemstad, zoals de Amigoe al uitgebreid berichtte – is de volgende verkeersregeling getroffen: vanaf één uur morgenmiddag is het verboden op het plein vóór de kathedraal te parkeren; vanaf vijf uur 's middags tot negen uur 's avonds wordt het verkeer dat vanaf Berg Altena komt of vanuit de Oranjestraat in de richting Punda, omgelegd over de Scharlooweg.

Raspa treedt op tegen verkeerd parkeren

WILLEMSTAD. – De verkeerspolitie maakt bekend, dat de Raspa-ploeg met ingang van maandag 26 november 1973, in de binnenstad van Punda zonder pardon zal gaan optreden tegen de navolgende parkeerovertredingen:

A. het parkeren achter of voor andere in parkeervakken gestationeerde auto's; het zogenaamde dubbel parkeren;

B. het parkeren op en nabij hoeken van straten zodanig dat het uitzicht voor het verkeer wordt belemmerd;

C. het parkeren of stopen op bushalteplaatsen of taxi-standplaatsen.

Bestuurders die zich aan bovenstaande overtredingen schuldig maken, lopen bovendien het risico dat hun voertuigen door de politie-kraanwagen wordt opgebracht, aldus een communiqué van de politie.

WILLEMSTAD. – In de Penthouse van hotel Curaçao Intercontinental heeft de Banco Industrial de Venezuela (Curaçao) afgelopen donderdagavond een kennismakingsdiner aangeboden aan de directie van de Bank van de Nederlandse Antillen. Speciaal hiervoor was uit Caracas overgekomen de heer C. A. Quintero, vice-president Banco Industrial de Venezuela (Caracas); verder waren aanwezig de heren E. A. Alvarez, J. M. Maraver en J. J. Coelho, respectievelijk directeur, onder-directeur en hoofd administratie. De Bank van de Nederlandse Antillen werd vertegenwoordigd door de heren Servage, Van Delden, Smits, Yrausquin en Raven.

Slagers willen praten met BC en fracties

WILLEMSTAD. – De commissieleden van slachters en slagers hebben namens de huurders van openbare vleeshallen een brief naar het Bestuurscollege, alle fractieleiders in de Eilandsraad, de heer Christiaan, gedeputeerde Cijntje, alle dagbladen van Curaçao, radio en televisie gestuurd. De commissieleden maken in deze brief gezaghebber A. E. Kibbelaar erop attent, reeds in juli 1968 om een onderhoud met het Bestuurscollege verzocht te hebben. Het verzoek was in verband met het feit dat eigenaars van slagerijen buiten de openbare markten en in het bijzonder toko-eigenaars die een slagerij exploiteren, een geduchte concurrentie tegen hen voeren. Dat de slagers tot hun ergernis moesten ervaren dat het Bestuurscollege geen enkele maatregel heeft genomen, erger nog, thans bevindt zich op elke zes meter afstand op Curaçao winkels, die een slagerij exploiteren, uitgezonderd de botica's.

In de Beurs- en Nieuwsberichten van 16 september jl. lazen de commissieleden, dat de vleeshalrechten voor de nieuwe Centrale markt honderd gulden zullen gaan kosten, een bedrag dat vijfenzestig gulden hoger ligt dan wat ze nu betalen. De slachters en slagers kunnen niet met zekerheid zeggen dat zij in de toekomst vlees uit het buitenland blijven importeren en mochten zij dat toch blijven doen, dan gebeurt het volgens de commissieleden tegen zo'n hoge prijs, dat zij het vlees toch niet kunnen doorverkopen. Naar hun bescheiden mening moet de b.c.-marktmeester in zijn dagelijks rapport aan het Bestuurscollege vermelden, dat de slagers en slachters meestal met het dure vlees moeten blijven zitten. Dat velen van hen hun vleeshal nog niet hebben gesloten, is vanwege de grote schuld, die zij aan de importeurs moeten aflossen.

Namens de slachters en slagers verzoekt de commissie het Bestuurscollege dringend uiterlijk maandag 3 december om drie uur 's middags een onderhoud toe te staan met het voltallige Bestuurscollege, alle fractieleiders in de eilandsraad, inclusief de heer Christiaan, met aan het hoofd gezaghebber Kibbelaar. De commissie stelt als bijzondere eis, dat de fractieleiders in geen geval van dit onderhoud worden uitgesloten. Dit onderhoud zal als resultaat hebben dat maatregelen getroffen kunnen worden. De brief is ondertekend door de voorzitter van de commissie Francisco Royer, de secretaris Erwin Anzola en de penningmeester Eduardo Martina.

Spantenbier Hel-complex

WILLEMSTAD. – Gistermiddag liet de „Bouwmaatschappij Curaçao n.v." het spantenbier vloeien in verband met het bereiken van het hoogste bouwpunt bij de bouw van het (Mavo) scholencomplex op het terrein gelegen achter landhuis Hel op Salinja. Dit nieuwe scholencomplex, dat voor het nieuwe schooljaar 1974-75 gereed zal zijn, bestaat uit een zevental bouwwerken van twee verdiepingen, met een totaal van 22 leslokalen en zes vaklokalen. Verder is er een sportcomplex (gym-zaal, sportzaal, douches etc.), dat aan de modernste eisen voldoet. Het ontwerp kwam van de hand van ir Janga, toenmalige architect bij de dienst Openbare Werken. De totale stichtingskosten bedroeg een dikke 2,5 miljoen, waarvan 1,75 miljoen voor de bouwsom is besteed. De financiering geschiedt voor 3/4 deel uit de ontwikkelingshulp en voor 1/4 deel door het eilandgebied. In een press release van de dienst Openbare Werken staat: „Er kan zonder meer gesteld worden dat de gemeenschap in de loop van 1974, wanneer dit uitgebreide complex geheel voltooid en ingericht is, de beschikking heeft over een school die in alle opzichten voldoet en bijgevolg zeker zal bijdragen tot het streven van het onderwijs naar een zo optimaal mogelijke studie- en ontwikkelingsniveau."

Raad bijeen over ontslag bewakers

WILLEMSTAD. – De eilandsraad van Curaçao komt volgende week dinsdag in openbare vergadering bijeen op verzoek van de Frente-fractie en van de heer D. F. Martina van de MAN. Op de agenda staat o.m. de bespreking van het ontslag van ambtenaren en werklieden in dienst van het eilandgebied, waarbij het waarschijnlijk zal gaan om het ontslag van een aantal bewakers van de luchthaven welk later op voorstel van het BC werd ingetrokken.

Zoals vorige week gemeld was de NVP-U-fractie – althans een gedeelte ervan – voornemens een openbare vergadering over dit punt aan te vragen toen gezaghebber Kibbelaar een vergadering van de centrale commissie over dit ontwerp vroegtijdig verliet. Het BC kwam dezelfde middag nog in spoedvergadering bijeen waarbij besloten werd de ontslagen in te trekken en de betrokkenen over te plaatsen naar andere diensten. Op de agenda van dinsdag staan voorts enkele grondkwesties en een voorstel tot regeling van de hulpverlening arbeidszorg. De eilandsraad van Curaçao zal de begroting voor het dienstjaar 1974 behandelen in de tweede week van december. Gezaghebber Kibbelaar heeft dit in een brief aan de raadsleden laten weten.

Gesprek AABO-CFW

WILLEMSTAD. – De vakbond CFW heeft vanmorgen om tien uur in het AVV-C-gebouw een gesprek gehad met de directie van AABO, Algemeen Aannemersbedrijf Olario, inzake het ontslag gegeven aan 14 man personeel. Dit onslag werd niet geaccepteerd door het personeel, waarna ze gisteren, zoals de Amigoe berichtte, het werk neerlegden en zich begaven naar het AVV-C-gebouw. Bij de AABO werken ongeveer 60 man.

VLC houdt informatiemorgen

WILLEMSTAD. – De VLC, vakbond leerkrachten Curacao, houdt morgenochtend (zondag) om tien uur een informatiemorgen in het buurtcentrum Sta. Maria. Op deze informatiemorgen zal de vakbond aan de oudercommissie van de bijzondere, -kleuter, -basis-, en buitengewone basisonderwijsscholen een gedetailleerd uitleg geven over de kwestie subsidiëring bijzondere openbare scholen.

COMMENTAAR

Mijlpaal

BEHALVE DE BISSCHOP welke vorige week vooral door de kinderen met veel feestelijk vertoon is binnengehaald, komen er vandaag een groot aantal andere bisschoppen aan ter bijwoning van de bisschoppenconferentie van Willemstad en niet te vergeten de wijding van onze eigen mgr. W. Ellis.

Zowel de wijding als de conferentie zijn gebeurtenissen die van wezenlijk belang zijn voor de Antilliaanse gemeenschap. Met de benoeming van een Antilliaanse bisschop juist in de transcendentale periode welke wij thans meemaken op weg naar onafhankelijkheid is opnieuw onze eigen identiteit benadrukt. Hoewel wij zeker niet willen beweren dat wij met een Antilliaanse bisschop ook meteen een Antilliaanse Kerk hebben bereikt.

De conferentie van bisschoppen uit het Caribisch gebied accentueert nogmaals onze plaats in de regio, een gegeven waarmee wij ook met het oog gericht op de toekomst steeds meer rekening moeten gaan houden. Laten wij hopen dat de gedachte welke achter beide gebeurtenissen schuilgaat ook wezenlijk geconcretiseerd wordt evenals dat het geval is geweest in tal van landen in de regio die op educatief, cultureel en economisch terrein geen voorsprong op ons hebben maar helaas nog wel wanneer het gaat om nationalistisch denken.

Nieuwe partij

AAN HET POLITIEKE firmament op Curacao is een nieuwe ster toegevoegd: de PSD oftewel de Sociaal-democratische partij. Het is een verbond tuseen de groep met aan het hoofd de ministers Isa, Pijpers, Pijpers en Elhage die zich van de Democratische Partij hebben afgescheiden en de MASA de partij van Ciro Kroon die zich al in 1970 had gedistantieerd van de DP waarvan hij evenals Isa partijleider is geweest. De machtsstrijd in de partijtop van de DP heeft uiteindelijk dus geleid tot drie zelfstandige groeperingen waarvan er twee elkaar weer hebben gevonden. Morgen zullen wij vernemen op welke beginselen de PSD zal zijn gebaseerd en hoe het partijprogramma luidt, althans dat hopen wij. Voorlopig willen wij slechts constateren dat door de opdeling van het politieke partijenstelsel in allerlei splinterpartijen de duidelijkheid er niet groter op zal worden. Het grote aantal niet-stemmers bij de laatste verkiezingen wijst er trouwens op dat er voor een groot aantal kiezers op Curacao nog steeds een aanvaardbaar alternatief is. De veelheid aan politieke schakeringen duidt er evenals b.v. het feit dat er op een eiland als Curacao vier kranten en evenzoveel radiostations zijn op amper 150.000 zielen, wel op dat wij ons niet graag in een keurslijf laten dwingen. Gelukkig maar, want dat houdt de aspirant-dictatortjes die er bij ons rondlopen tenminste enigszins in gareel....

Radio

ZO GOED ALS ZEKER zijn er bij het ongeluk met de speedboat "Santa Lucia" van de week vijf mensen om het leven gekomen. Drie families zijn daardoor plotseling met de dood geconfronteerd. Het is geen gemeenplaats, of als zodanig bedoeld, te zeggen, dat ieders deelneming naar de achtergeblevenen uitgaat.

Het ongeluk heeft weer eens bewezen, welke tol de zee kan vragen als men voor zijn plezier of voor zijn broodwinning, er gebruik van maakt. Helaas is het zo, dat dit ongeluk niet het laatste zal zijn, waarover wij op Curacao horen. Toch wordt het tijd, dat de mogelijkheid, dat een dergelijk ongeluk een fataal gevolg heeft, zo gering mogelijk wordt gemaakt. Daartoe zijn snelle vaartuigen voor de havenpolitie en eventueel een helicopter van groot belang. Nog belangrijker lijkt ons echter, dat degenen, die op zo'n boot zitten meteen aan de kust kunnen melden, dat er iets gebeurd is, zodat men onmiddellijk met het reddingswerk kan beginnen.

Omdat wij mensen soms tegen onszelf beschermd moeten worden, is het al een stap op de goede weg, als er een verplichting komt, dat elke boot, welke Curacao verlaat radioapparatuur aan boord heeft. Een verplichting, welke ook elders bestaat. Dit is een van de middelen om de risico's zo klein mogelijk te maken. Elke dode op zee is er één teveel.

Moordenaars

HET VERKEER heeft van de week zijn 27e dode op Curacao geeist voor dit jaar. Dat wil zeggen, dat er gemiddeld om de twaalf dagen op Curacao een verkeersdode te betreuren was. We kunnen met zijn allen nog niet eens gemiddeld twee weken per jaar zo rijden, dat er niets fataals gebeurt. En die doden zijn allemaal het gevolg van menselijke tekortkomingen, die voorkomen hadden kunnen worden. We hebben voortdurend andermans leven in onze hand. We handelen er echter niet naar en gedragen ons dikwijls eerder als moordenaars, die het o zo goed weten, waar het allemaal aan mankeert in de wereld maar de hand niet in eigen boezem durven te steken.

Dit jaar wat anders!!

Niet die gewone

Kerstlichtjes

maar

Kerstlichtjes

in de vorm van

- Kerstmannetjes
- Bloemstukjes
- Kaarsjes
- Kransen
- Bloemvaasjes

enz. enz. enz.

WACHT NIET
DOET UW KEUZE
bij

Technica Antiliana
L.G. Smith blvd. 124
Tel. 2444 – 2861

PLAATS EENS EEN ZOEKERTJE

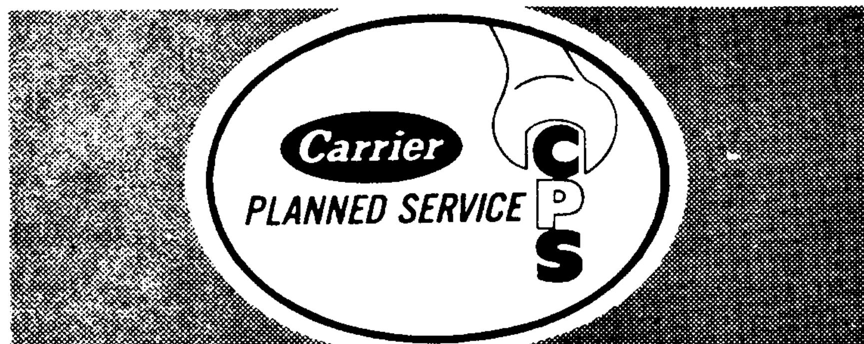
Pa medio di esaki nos kier a gradecí tur esnan cu a mustra nan atención na ora di morto i entierro di nos inolvidable esposo, tata, ruman i suegro

Willem Rudolf Van den Wall Arnemann

Na nomber di
Viuda Veneranda Van den Wall Arnemann-Giel
i juinan.

For The Busy Businessman

You Now Have An Opportunity To Delegate Bothersome Responsibility To Experts Who Really Care!



More than a symbol for Quality Service

CARRIER PLANNED SERVICE means that we are willing to assume complete responsibility for the preventive maintenance care of your heating-cooling equipment—UNDER CONTRACT!

Call Us For Details...

This May Be The Last Time You Need To Call For Heating – Air Conditioning Service!

UNICON
Fergusonstraat 41 Aruba tel. 3555

Authorized Carrier Dealer

TO: OUR CLIENTS

THIS IS TO INFORM YOU THAT OUR TELEPHONE NUMBER HAS BEEN CHANGED TO

No. 5 6 6 2

(RESIDENCE OF TONY BRYSON)

YOUNG & COMPANY N.V.
Exterminator of House & Garden Pests

Hierdoor maken wij aan het publiek in het algemeen en onze relaties in het bijzonder mede, dat onze telefoonnummers thans als volgt zijn:

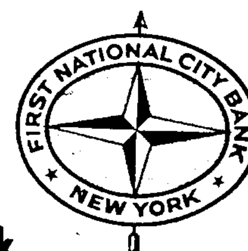
4443 en 2775

ASSURANTIEKANTOOR REEBERG EN VAN DER LUBBE N.V.

VICTORIA BOTTLING CO.
ta busca
UN CHAUFFEUR
cu rijbewijs C.
Sollicita personalmente na fabrica.

Onze nieuwe telefoonnummers zijn:

4666 4667 4668 4669
4670 4671 en 4672



First National City Bank
Nassaustraat — Oranjestad.

FRIGIDAIRE – OSTER – KENWOOD – EASY – FRATELLI – ONOFRI – MAGNAVOX – SONY – AKAI – PROCTOR-SILEX – MORSE/ELECTROPHONIC – KENWOOD – OSTER – EASY – FRIGIDAIRE – SYLVANIA – ROPER – ARISTON – OSTER – EASY – FRIGIDAIRE – SYLVANIA – MAGNAVOX

N.V. WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ

jaarlijkse Sensationele

KERSTCAMPAGNE

is begonnen en biedt U meer dan Fls. 6.000.000 aan prijzen!!!!

Nos. 4, 5, 6, 1-OSTERIZER en 1-4-SNEE BROOD ROOSTER elk	Nos. 7, 8, 9, 10 1-STAANDE MIXER en 1-BLIK OPENER elk	Nos. 11, 12, 13, 14, 15 1-KEUKEN MOLEN en 1-VRUCHTENPERS elk

EXTRA
Elke koper van een groot electrisch apparaat krijgt een prachtig cadeau !

HOOFD PRIJZEN
Nos 1, 2, 3 ALLE artikelen gekocht op een KOOPBON
GRATIS
elk

HOE MEER U KOOPT HOE MEER KANS U HEBT !

DE KERSTCAMPAGNE VAN WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ WORDT ELK JAAR BETER EN AANTREKKELIJKER.

Nos. 16, 17, 18, 19, 20 1-HAARDROGER en 1-DAMES SCHEER-APPARAAT elk	Nos. 21, 22, 23, 24, 25 1-COMBINATIE BLENDER/ICE CRUSHER en 1-ELECTRISCHE STRIJKIJZER elk	Nos. 26, 27, 28, 29, 30 1-KERSTMANDEN elk

TREKKING: ZATERDAG 29 DECEMBER 1973, 7.00 - 7.30 P.M.
VIA TELE-ARUBA

N.V. WINKEL'S HANDEL MAATSCHAPPIJ

ORANJESTAD
Phones: 3852-3-4 & 1431

SAN NICOLAS
Phone: 5150

IMPERIAL – MONARCH – AKAI – PIONEER – DORMEYER – PROCTOR-SILEX – KENWOOD – ROPER – MONARCH – PIONEER – FRATELLI – ONOFRI – ROPER – MAGNAVOX – SONY – AKAI – FRIGIDAIRE – OSTER – KENWOOD – EASY – FRATELLI – ONOFRI – MAGNAVOX – SONY – AKAI

Wij bieden U blijvende geschenken met kwaliteits artikelen



PHILIPS TV – Radiogrammofoons – Taperecorders – Radio's – Philishaves – Lampen.



Kelvinator IJskasten – Gasfornuizen – Wasmachines.

PARKER Pennen – Ballpoints – Potloden – Refills.

Desgewenst gemakkelijke voorwaarden.

MAYTAG Wasmachines.

CALORIC Gasstoven

UNDERWOOD Draagbare schrijfmachines.

GESTETNER: Stencilmachines – Inkt – Stencilpapier.

JEAN MARIE FARINA Eau de cologne

PALAIS ROYAL ARUBA N.V. Nassaustraat 18 Telefoon 1352

Where to go where to dine and where to entertain yourself

DRIVE-IN
Nov. 24 at 8.30 & 12.00 p.m.
Nov. 25 at 9.00 p.m.



Jane Fonda Donald Sutherland Peter Boyle

Steelyard Blues
Color 2.00 14 yrs



Aruba-Sheraton Hotel & Casino
SHERATON HOTELS AND MOTORS INN
A WORLDWIDE SERVICE OF



VICKI STUART
Midnight show Diablo Room
Continuous music by NESTOR SCHIAVONE and his ORCHESTRA
Dinner served from 7 p.m.
For reservation:
Call our maître D'Dooi ext. 239

The TOPIC of TOPICS XMAS in the TROPICS

our coming Xmas menu
a "SPECIAL" rijsttafel
—
Pisang Goreng
or
Kwee "Bali"
—
Coffee or Tea

May we offer you a glass of wine with your dinner and wish you

"HAPPY HOLIDAYS"

Price only $ 12.50 p.p.
15% service charge.
To avoid disappointments kindly make your reservations as early as possible.



FLOATING RESTAURANT "BALI"
Tel. 2131 – 3006

For the first time THE BALI BAR presents ARMANDO and the ARUBA CARIBBEAN HOTEL ORCHESTRA.
Appearing every night except Monday.



Special added attraction
DONNA CELLINI 12:30 a.m.

Sunday & Tuesday are casual dress nights.

Armando & the Orchestra play in the Klompen Klub for dinner and show then move to The Bali Bar. The Klompen Klub singing star also performs in The Bali Bar at 12:30 a.m.

PALM BEACH ROOM
proudly presents the fabulous
Howard Beder & Jackie Forest
Showtime 8.00 & 10.00 p.m.

dancing with
CESAR LOPEZ ORCHESTRA
Showtime: 9 p.m.
Saturday 8 p.m. & 10 p.m.
THE NOSHERY VINKELE
Now open for your late snacks from 11 p.m. — 2 a.m.
Music by CARMELO HEYER

Holiday Inn aruba

DRIVE-IN
NOVEMBER 25 at 6.30 p.m.
for Matinee:



COLOR—1.00 all ages

Come and enjoy our

BAR-B-Q BUFFET

on Pelican Cafe with life Steelband Music

„THE INVADERS'

from: 7.00 to 10.00 p.m.



Beach Hotel

AGENDA ARUBA

Losse nummers van de Amigoe zijn op Aruba dagelijks verkrijgbaar bij het kantoor van de Amigoe, Nassaustraat 110; voorts in Oranjestad bij Refresquería van Sepp Wever; La Fama en La Popular; Edwins Drive-In te Savaneta; Nicolas Store; De Wit Store in Dividivi; Manchebo, Sheraton-hotel en Aruba Caribbean-hotel en Holiday Inn Drugstore.

Kantoor: Nassaustraat 110.

Kantooruren: werkdagen 08.15-12.00 14.00-17.30
zaterdag 08.15-10.00

TELEFOONNUMMER
Alle afdelingen: 4333.
NA KANTOORUREN VOOR SPOEDGEVALLEN: 1639 - 2950 - 3855.

TAXI-CENTRALE: 24 uur per dag. TEL.: 2116 of 1604.

BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 20.30 Sleuth (18 jr); 24.00 Kung Fu (18 jr). Rialto: 20.00 The professionals (14 jr). BALASHI: Drive-In: 20.30 en 24.00 Steelyard blues (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 20.30 Bullitt (14 jr); 24.00 Brave girlboxer in Shanghai (18 jr).
WIT GELE KRUIS: Dakota en Oranjestad, zr Francina; Noord en Oranjestad, zr Henricus; Santa Cruz en Paradera, zr Ludovic; Savaneta en Brazil, zr Michaela; San Nicolas, zr Perpetua; San Pedro Hospitaal, tel.: 2200.
BOTICA'S:
ORANJESTAD: Oduber, tel.: 1780; SAN NICOLAS: San Lucas, tel.: 5816.
WACHTREGELING DOKTOREN:
ORANJESTAD, STA CRUZ, PARADERA en NOORD: dokter J. C. Frederiks, tel.: 3287; SAN NICOLAS en SAVANETA: dokter C. E. Zaandam, Palisiaweg 22, tel.: 5816.
WIJKGEBOUWEN: Oranjestad, tel.: 3168; San Nicolas, tel.: 8288; Santa Cruz, tel.: 5906.
DIVERSEN
SPORT
ARUBA SCHAAKBOND: 20.00 gezellig samenzijn - i.v.m. bezoek prof. Max Euwe - Bucuti Yachtclub.

ZONDAG
BIOSCOPEN
ORANJESTAD: De Veer: 18.00 Snoopy come home (al); 20.30 Sleuth (18 jr). Rialto: 18.00 African Elephant (al); 20.00 The professionals (14 jr). BALASHI: Drive-In: 18.30 The biscuit eater (al); 21.00 Steelyard blues (14 jr). SAN NICOLAS: Principal: 18.00 La sonrisa de mama (al); 20.30 Bullitt (14 jr).
DIVERSEN
ARUBA PRESSCLUB: domino-ontmoeting.
YMCA: 08.00 breakfast meeting - geb. San Nicolas. SPREKER: ds Jeddy Hooker; OND.: De betekenis van het geluk.
SPORT
SOFTBALL: competitie - Wilhelminastadion.
EAGLECLUB: n.m. tenniswedstrijden.
ARUBA KARTINGCLUB: na 12.00 uur geopend voor leden.
VOETBAL: 16.00 play-off B-kl.: JSN vs Yara - LSP; Dept. Nac. vs Zeemacht - SCN; CDRA vs CCN - stadion.
JRS GR. II: 10.00 Dakota jrs vs CPRA jrs - CDRA.
ARUBA LITTLE LEAGUE: 09.30 Car. Intern. vs Kiwanis; 11.30 Jewel Oil vs Dakota; 13.30 Midland vs Oilers - ballpark.

MAANDAG
DIVERSEN
BIBLIOBUS: 08.00-09.30 te Pos Chiquito; 10.00-11.30 te Macuarima; 11.30-13.30 te Kadushi Largu.
LUCHTPOSTSLUITING: 15.00 voor Europa en New York - postkantoor; 15.30 voor New York; 16.30 voor Europa - hulppostkantoor Beatrixluchthaven. (Sluiting van aangetekende stukken één uur vóór postsluiting.)
Y.M.C.A.: 16.00-17.00 handwerken - kinderen; 17.00-18.00 volleyball - kinderen - clubgebouw Dakota; 17.00-18.30 postzegel - kinderen - clubgebouw San Nicolas.
ANTIL. ONDERWIJSINSTELLINGEN: maandag tot en met vrijdag van 17.00 tot 19.30 ten huize van mevr. Carla Paris-Arends, Kamerlingh Onnestraat 25, Oranjestad, tel.: 3760.
ROTARY: 18.30 bijeenkomst - Trocadero.
KIWANIS: 19.30 bijeenkomst - Aruba Sheraton-hotel.
ALG. HUISWERKCURSUS, Oranjestad: 16.00-18.00 leerlingen MAVO-scholen, eerste drie klassen HAVO of Atheneum - Mon Plaisircollege.
SKOL DI ARTE: 14.00-18.00 teken- en schilderlessen o.l.v. Evelino Fingal, Pastoor Hendrikstraat, San Nicolas.
SPORT
ATLETIEK: n.m. training - stadion.

KERKDIENSTEN
BRAZIL: 08.00, 11.00 en 19.00. DAKOTA: (zat.: 19.00), 08.00 en 19.00. EMMANUELKAPEL: 07.30 (hoogmis) en 18.00. NOORD: (zat.: 19.00), 07.00, 08.30 en 18.00. ORANJESTAD: (zat.: 19.00), 06.30, 10.00 (hoogmis), 17.00 en 19.00. PARADERA: (zat.: 19.00), 07.00, 11.30 en 17.30. POS CHIQUITO: 19.30. SAN NICOLAS: (zat.: 19.30), 09.00 (hoogmis) en 17.00. SANTA CRUZ: (zat.: 19.00), 05.00, 08.00 en 17.30. SAVANETA: (zat.: 19.00), 09.00 en 17.30. TANKI LEENDERT: 08.00.

PROTESTANTSE KERKDIENSTEN
ORANJESTAD: 09.00 ds A. Belz; 19.00 ds A. Belz (HA).
PIEDRA PLAT: 19.00 ds Hessen (HA).
SAN NICOLAS: 09.00 ds Hessen (HA).

Schikkings-poging niet succesvol

Moeilijkheden in ACH-casino komen in kort geding nog eens tot leven

ORANJESTAD. — De rechter zal zo spoedig mogelijk een beslissing nemen in het kort geding van gistermorgen, aanhangig gemaakt door de groep ontslagen casino-werknemers tegen Condado Aruba Caribbean Hotel N.V. De groep werknemers, welke aanvankelijk zeven bedroeg doch thans drie omdat inmiddels vier van hen wederom in dienst werden genomen, werd bijgestaan door raadsman mr C.G. Maduro, die onder meer naar voren bracht dat „dringende redenen" om de werknemers te ontslaan, op de avond van 5 november, toen de grote vechtpartij losbrak, niet bestonden in de zin van de wet. Het desondanks gegeven ontslag is derhalve onrechtmatig althans onredelijk, aldus de raadsman.

Rechter beslist snel mogelijk

Een poging van de rechter om tot een minnelijke schikking te komen had gistermorgen geen succes. Aan gedaagde's raadsman, mr P.V. Sjiem Fat, vroeg de rechter of het hotel bereid is de drie resterende werknemers wederom in dienst te nemen en dan binnen zeer korte termijn de gewone rechter over één en ander beslist. De raadsman, die hier persoonlijk geen voorstander van was, kon de rechter hierover geen garantie geven. Na overleg met de hoteldirectie deelde mr Sjiem Fat mede dat het hotel reeds haar goede wil heeft getoond door vier van de werknemers wederom in dienst te nemen, doch dat wat betreft de drie anderen men hiertoe niet zal overgaan. „Het betalen van salaris aan deze drie werknemers is iets waarvoor de vakbond moet zorgen", aldus mr Sjiem Fat, die verder stelde dat het voorgestelde naar het hem leek een te ingrijpende beslissing voor gedaagde is.

Bij de toelichting van zijn ingediend verzoek gaf eiser's raadsman, mr Maduro, een resumé van de hele affaire. De raadsman stelde onder meer dat alles begonnen was toen de casino-manager, die enkele jaren terug vanwege zijn gedrag Aruba was uitgezet, zich zogenaamd bedreigd voelde na een incident met een werknemer en het toen nodig achtte twee bodyguards in te schakelen. De raadsman vond dit nogal merkwaardig, omdat het op Aruba gelukkig nog zo is dat men voor bescherming ten allen tijde op de politie kan rekenen. Het introduceren van dit systeem van bodyguards, noemde de raadsman een praktijk die hiervoor op Aruba totaal onbekend was. De twee andere casino's op Aruba hebben tot nog toe het niet nodig geacht bodyguards in dienst te nemen. Met heel veel James Bond fantasie — aldus de raadsman — zou men het in dienst hebben van een bodyguard in een casino misschien kunnen rechtvaardigen, ofschoon, zoals reeds gesteld de aanwezigheid van de politie op Aruba dit instituut volkomen overbodig maakt.

Bedenkelijk wordt het evenwel als er meer van dit soort lieden in dienst worden genomen. Caribbean Hotel had er op een gegeven ogenblik acht in dienst waarvan het toch bekend is dat zij behoorlijke strafkaarten hebben. De vraag rijst dan: Waartoe dient dit systeem? Is dit systeem voor persoonlijke bescherming bedoeld? Of is dit instituut misschien voor een ander doel in het leven geroepen, nog los van de opmerking dat persoonlijke bescherming een zuivere politietaak is? Met het volgende hoopte hij duidelijk te maken dat het hotel met de bodyguards een zeer specifieke intentie had, welke met persoonlijke bescherming ook maar in de verste verte iets te maken heeft.

Hiervoor moeten wij echter teruggaan naar de tijd dat niet gedaagde maar Jake Kozloff het casino exploiteerde, aldus mr Maduro, wiens pleidooi in extenso hieronder volgt. Tussen 1 januari 1968 en 15 oktober 1973 zijn er voor de casino-employees, drie c.a.o.'s tussen de Federacion di Trahadornan di Aruba (F.T.A.) en Kozloff gesloten. In de loop van dit jaar echter werd het casino door gedaagde overgenomen maar deze voelde er niets voor weer een c.a.o. met de F.T.A. af te sluiten. Men had liever de Hotel Workers Union (H.W.U.) Niet alleen omdat men de H.W.U. beter onder controle heeft, maar ook en vooral omdat het Caribbean Hotel de tussen Kozloff en F.T.A. overeengekomen bepaling dat iedere werknemer met meer dan twee dienstjaren gedurende 313 dagen per jaar werk werd gegarandeerd, kwijt wilde.

„De c.a.o. welke op 15 oktober 1973 afliep, werd inmiddels door het hotel opgezegd. Het probleem was evenwel dat alle casino-employees, geen enkele uitgezonderd, per sé de F.T.A. als vertegenwoordiger wilden hebben en niet de H.W.U' En deze houding moest coute que coute worden gebroken, althans op de één of andere wijze moest het hotel enkele van de casino-employees zien kwijt te raken om dan andere employees aan te trekken, maar slechts diegenen waarvan men zeker weet dat zij anti-F.T.A. zullen zijn. En dit doel kon bereikt worden door een conflict met de casino-employees uit te lokken en hen op grond hiervan te ontslaan. Zie hier het doel van de aanwezigheid van deze bodyguards. Alleen moest een opportuun moment worden afgewacht en dit deed zich op 5 november 1973 uniek voor.

Het begon met een deurwaardersexploit die alle casinowerknemers en de F.T.A. aan de gedaagde om vijf uur 's middags had laten betekenen, waarin gedaagde werd gesommeerd met de F.T.A. over nieuwe arbeidsvoorwaarden te gaan onderhandelen.

Tegen half elf diezelfde avond kwam een ex-casino employee Maduro genaamd, bij de manager van het casino en vroeg deze om een onderhoud. Deze ex-werknemer was kort tevoren ontslagen. Het verzochte gesprek werd echter niet toegestaan waarop de overheidscontroleur in het casino Maduro verzocht het casino te verlaten, hetgeen ook gebeurde. Op het moment dat Maduro via de lobby het hotel wilde verlaten, werd hij plotseling door maar liefst vijf van gedaagde's bodyguards aangevallen, geslagen en uiteindelijk het hotel uitgezet. Vlak hierna trad een van de bodyguards gewapend met een mes het casino binnen, hetgeen de nodige consternatie onder bezoekers en werknemers teweeg bracht.

Dit was voor de assistant-manager Thijssen ook aanleiding om het casino onmiddellijk te sluiten en alle werknemers naar huis te sturen. En op het moment dat deze employees het casino verlieten werden 5 hiervan: Laclé, Hintz, Tromp, Lampe en Erasmus zonder enige reden door de bodyguards aangevallen, geslagen, geschopt en zelfs werd een asbak op het hoofd van Erasmus kapot geslagen. Ook een bord dat altijd in de lobby staat, werd door de aanvallers als wapen gebruikt. De werknemer Feliciano Ricardo Lacle had nog geen stap buiten het casino gezet of hij werd met een vuistslag gevloerd. Eisers zullen heus wel hebben teruggeslagen, wat verwacht men ook anders, maar zij zijn niet met het gevecht begonnen. De vechtpartij is door de bodyguards uitgelokt en zij hebben ook de eerste en zwaarste klappen uitgedeeld. Erasmus moest zelfs ter observatie in het ziekenhuis worden opgenomen.

Het vervolg van deze vechtpartij is bekend: de politie verscheen anders dan het hotel heeft beweerd vrij snel ter plaatse en tegen middernacht dienden alle bij de vechtpartij betrokken employees een klacht in bij de recherche tegen de bodyguards wegens mishandeling. De volgende dag, 6 november, werden Laclé, Hintz, de Kort, Lampe, Tromp en Rasmijn middels een telegram bericht dat zij op staande voet waren ontslagen vanwege „urgent reasons consisting of fighting and or other misbehaviour the night of November 5th, 1973 on the premises of the hotel against other employees of the hotel". Dit ontslag werd bij brief van 6 november bevestigd, waarbij als bijkomende reden voor het gegeven ontslag werd toegevoegd „destroying of hotel property". Tot zover een korte voorgeschiedenis van dit conflict, het doel waartoe de bodyguards door gedaagde in dienst zijn genomen en het resultaat van hun activiteiten.

Thans zal ik overgaan tot de meer juridische kanten van deze zaak, aldus mr Maduro. Uit het voorgaande is gebleken dat de eisers gedaagde op geen enkele wijze aanleiding hebben gegeven hen te ontslaan, laat staan op staande voet, immers zij werden door de bodyguards van gedaagde zonder enige reden aangevallen toen zij het casino wilden verlaten, nadat deze was gesloten, n.b. door het optreden van deze zelfde bodyguards. De wet bepaalt dat een arbeidsverhouding kan worden beeindigd onder meer door opzegging of ontslag om dringende redenen. Opzegging was en is hier niet mogelijk omdat bij landsbesluit van 15 oktober 1973 een afkoelingsperiode van 30 dagen ingaande 16 oktober 1973 voor gedaagdes hotel was afgekondigd, terwijl op 15 november j.l. deze afkoelingsperiode wederom voor 30 dagen is verlengd. De enige mogelijkheid om een arbeidsovereenkomst gedurende een cooling-off period te verbreken is ontslag om dringende redenen. En deze omstandigheid had zich op de avond van 5 november niet voorgedaan. Dit wordt bevestigd door het feit dat het Caribbean Hotel 4 van de oorspronkelijke 7 eisers t.w.

Laclé, de Kort, Lampe en Erasmus op 20 november weer in dienst neemt. Dit betekent dat het Caribbean Hotel niet alleen tegen

(Men leze verder op pag. 6)

Casino van A.C.H. volgende week open?

ORANJESTAD. — Het bestuurscollege heeft gistermorgen een gesprek gehad met de directie van de Aruven waarbij de situatie bij de Aruven onder de loep werd genomen. Uit goede bron vernam de Amigoe dat het vermoedelijk de heer Mason die reeds eerder in dit casino werkzaam was en waarover het casino-personeel zeer te spreken was, naar Aruba zal komen als de nieuwe casino-manager. Hij is thans in Las Vegas. Ten aanzien van de bodyguards, zijn thans nog vier, die geen strafkaart hebben, in dienst van het hotel en zullen in het veiligheidsdepartement gaan werken. Gewacht wordt op de uitspraak van het kort geding waarna besloten kan worden wanneer het casino weer geopend kan worden.

Verbouwing Maris Stella in december

SAVANETA. — In aansluiting op de berichtgeving ten aanzien van het bejaardentehuis dat in Maris Stella te Savaneta wordt gevestigd verneemt de Amigoe dat door de regenperiode de werkzaamheden niet konden beginnen doch dat men nu definitief volgende maand met de verbouwing begint. Ondermeer zal voor een eventuele verdieping ook nog een lift moeten worden aangebracht omdat de oudjes moeilijk trappen op en af kunnen lopen.

BEATRIXLUCHTHAVEN. — Gistermorgen kwam de gouverneur van het district waartoe de Aruba Rotaryclub behoort, Juan Martin Echeverria, op Aruba aan. Op de luchthaven werd hij begroet door bestuursleden van de Aruba Rotaryclub. Gistermiddag vond in Coral Strand-hotel een bespreking plaats met bestuur en voorzitters van de verschillende commissies, terwijl gisteravond de Rotaryclub in Basi Ruti een barbecue aanbood in verband met dit bezoek.

Oplichting met kwihi-tafels?

ORANJESTAD — Een onderzoek wordt ingesteld naar moeilijkheden die zijn onstaan bij aflevering van kwihi tafels die Amerikaanse toeristen op Aruba gekocht en betaald hebben. Particuliere personen en het toeristenbureau ontvingen brieven van toeristen dat zij op Aruba bij een kwihi tafelmaker een tafel hadden besteld en betaald en deze nimmer werd afgezonden. Het zou hier om bedragen van enige duizenden guldens gaan. Verwacht wordt dat door de betrokken instanties bij de justitie aangifte zal worden gedaan over deze gang van zaken, die niet alleen bestempeld kunnen worden als oplichting, maar de goede naam van Aruba in het buitenland onnodig in discrediet brengen.

Afscheid eilandsraad van scheidende leden

ORANJESTAD. — Een half uur had de Arubaanse eilandsraad gistermiddag nodig om de geloofsbrieven van de nieuwe MEP-leden Delwin Gomez, Roland Lacle, Caspar Boekhoudt en Jossy Croes goed te keuren; een krediet van 75 mille beschikbaar te stellen voor een grote onderhoudsbeurt van de Arikok en afscheid te nemen van de MEP-leden Frans Figaroa, Watty Vos, Daniel Leo en Efraim de Kort die vanwege behartiging van het Statenlidmaatschap hun lidmaatschap van de ER opzegden. Er heerste een zeer gemoedelijke stemming waarbij waardering werd geuit voor het werk van de scheidende eilandsraadsleden — ondanks de felle discussies en meningsverschillen — terwijl voorzitter Jossy Tromp door Watty Vos nog eens bedankt werd voor zijn uitstekende leiding als voorzitter van de eilandsraad.

De ingekomen stukken — waaronder ontslagbrief als gedeputeerde van het lid Osbaldo Croes — werden voor kennisgeving aangenomen. Na een korte schorsing van de vergadering deelde MEP-lid Frans Figaroa namens de leden van de onderzoekcommissie Casimiro Yarzagaray en D.C. Mathew mede dat de geloofsbrieven van de vier nieuwe MEP-leden in orde waren bevonden en aanbevolen werd hen als nieuwe leden van de raad toe te laten, hetgeen zonder hoofdelijke stemming geschiedde. Bij behandeling van het extra krediet voor de grote onderhoudsbeurt van Arikok deelde gedeputeerde Max Croes MEP-lid Poy Werleman mede dat deze onderhoudsbeurt op Curaçao bij de Dokmaatschappij zal geschieden en daarbij het nodige toezicht wordt gehouden. Voorts dat de scheepvaartinspectie na ingesteld onderzoek het BC adviseerde de Arikok, die er reeds twaalf jaren heeft opzitten, nog vier jaren in dienst te houden hetgeen zonder al te grote kosten kan geschieden. Het krediet werd zonder hoofdelijke stemming beschikbaar gesteld.

Voorzitter Jossy Tromp bracht vervolgens dank aan de scheidende eilandsraadsleden en dankte hen — hoewel niet altijd met hen eens geweest — voor hun werk in belang van Aruba verzet. Hij wenste hun in de Staten alle succes toe. MEP-leider Betico Croes bracht zijn scheidende collega's in de raad, waarmede hij in de Staten de MEP-fractie zal vormen, dank voor hun werk. Hij benadrukte dat de MEP een behoorlijke oppositie had gevoerd, waarover de pers geschreven had dat het erop leek of de MEP regeerde. Hij wenste de scheidende eilandsraadsleden in de Staten — het nieuwe kamp — alle succes toe. Indien wij in de oppositie moeten gaan, aldus Betico Croes, dan zal men ook in de Staten — waar ook in geen jaren meer een zware oppositie werd gevoerd — onze opbouwende en lokale oppositie mede in belang van volk Aruba ervaren.

PPA-leider dokter Oduber nam eveneens afscheid en stelde dat de scheidende leden — ondanks de meningsverschillen en verschil van politiek inzicht — op hun wijze in het belang van Aruba gewerkt hebben. Hij wenste hun in de Staten alle succes toe waarbij de heer Yarzagaray namens de AVP zich hierbij aansloot. Tot slot spraken de scheidende eilandsraadsleden woorden van dank voor de lof hun toegezwaaid en gaven de verzekering dat zij ook in de Staten zullen werken voor Aruba. Om kwart voor drie sloot voorzitter Tromp de vergadering.

Badminton

ORANJESTAD. — In Suriname wordt de vergadering van de Caraïbische badminton-federatie gehouden waarbij Aruba is vertegenwoordigd door de heer Altman die gisteren naar Paramaribo is vertrokken. Het ligt in de bedoeling de Arubaanse bond bij de Caraïbische federatie aan te sluiten. Voorts zal een Arubaanse selectie in het weekend van één december deelnemen aan wedstrijden op Curaçao in verband met de ingebruikname van de badmintonzalen van Asiento.

APC-wensen voor nieuwe bisschop

ORANJESTAD. — Het bestuur van de Aruba Pressclub heeft telegrafische gelukwensen gezonden aan mgr Ellis, waarin de beste wensen worden aangeboden bij diens wijding tot bisschop van Willemstad. De A.P.C. wenst de nieuwe bisschop Gods rijkste zegen, kracht en sterkte toe.

Kerstdiner van APC

ORANJESTAD. — De leden van de Aruba Pressclub komen woensdag 12 december aanstaande in de Dutchmastersroom van het Aruba Sheraton-hotel met hun echtgenoten bijeen voor de jaarlijkse Kerstdiner-buffet. Voorafgaande aan dit diner biedt de directie van Sheraton-hotel een cocktailparty aan, terwijl tijdens het diner de show van het hotel zal worden vertoond.

SANTIAGO DE CHILE. — Een onderzoek door de afdeling Voedingsmiddelen van de Chileense universiteit heeft aangetoond, dat éénvijfde deel van de zuigelingen in Chili lijdt aan ernstige bloedarmoede. Dit als gevolg van gebrek aan ijzerhoudende bestandelen in de voeding.

SANTIAGO. — Het Chileense ministerie van Buitenlandse Zaken heeft aan 4.342 Chilenen, die het land om politieke redenen willen verlaten, een vrijgeleide gegeven. In totaal waren 4.480 aanvragen ingediend, zo is officieel bekendgemaakt. Voorts zijn 487 mensen uitgewezen en hebben 182 buitenlanders een vrijgeleide gekregen.

Kort geding over casino

(Vervolg van pag. 5)

art. 1615 O B.W. heeft gehandeld, maar ook dat haar gedraging in strijd is met de bepalingen van Arbeidsgeschillen landsverordening (PB. 1946 nr. 119) met name artikel 3A.

Nu voor gedaagde op 5 november 1973 geen dringende redenen in de zin van de wet bestonden, is het desondanks gegeven ontslag onrechtmatig althans onredelijk. En op grond van artikel 1615 T B.W. kan de rechter de partij die de dienstbetrekking kennelijk onredelijk doet eindigen, veroordelen de dienstbetrekking te herstellen, zoals eisers in casu hebben gevorderd.

Het is merkwaardig om te zien hoe gedaagde zich in allerlei bochten heeft gewrongen om het ontslag van Laclé, De Kort, Lampe en Erasmus weer ongedaan te maken. Op 6 november worden de telegrammen en brieven met de ontslagmededeling verstuurd. Allerlei verzoeken aan gedaagde om het ontslag in te trekken worden genegeerd. Als het bekend wordt dat de ontslagenen in kort geding gaan, ontvangen genoemde 4 werknemers plotseling een brief, waarin weliswaar het ontslag wordt gehandhaafd, maar waarbij toch het loon van 1 november 1973 t/m 15 november wordt uitbetaald. Als gedaagde op 20 november voor dit geding wordt opgeroepen, trekt zij dezelfde avond nog het ontslag van deze 4 in. Een nogal merkwaardige houding voor een werkgever die 2 weken daarvoor 7 man zonder meer ontslaat.

Met het weer in dienst nemen van 4 van de 7 ontslagenen, bewijst gedaagde niet alleen dat er op 5 november geen sprake was van dringende redenen maar ook dat zij hierbij volkomen willekeurig te werk is gegaan. Immers de eisers Hintz, Tromp en Erasmus, die nog steeds ontslagen zijn, hebben net zo min als de anderen gedaagde enige reden tot ontslag gegeven. Waarom zij niet en de anderen wel? Ziedaar een reden temeer om de vordering van eisers, die al twee weken zonder inkomen zitten, toe te wijzen.

Tot slot een algemene opmerking, aldus mr Maduro. Hetgeen zich op 5 november in het Caribbean Hotel heeft afgespeeld heeft niet alleen de eisers in dit kort geding schade berokkend, maar in feite geheel Aruba. Immers één van de belangrijkste peilers van onze welvaart, het toerisme is door het optreden van de direktie van gedaagde en haar bodyguards op ernstige wijze in gevaar gebracht. De goede naam die Aruba als toeristisch eiland heeft, dreigt door dit onverantwoord optreden te worden aangetast: toeristen die de bodyguards hebben bezig gezien, [illegible] terugkomen en zullen dit eiland zeker niet als vakantieland aanraden. Het casino is op last van de overheid gesloten, hetgeen minder inkomsten voor de werknemers en de overheid betekent. Tekenend voor gedaagde is haar houding gedurende dit conflict: keihard heeft zij alle verzoekers om deze kwestie in der minne te regelen afgewezen. Ik denk bv. aan verzoekers van de ontslagenen zelf, van de vakbonden, van de overheid, van de landsbemiddelaar en de heer Eddy Maduro, voor wie in dit conflict geen moeite teveel was. De direktie heeft echter geen vinger uitgestoken om aan dit gevaarlijk conflict een einde te maken en dat is misschien in deze kwestie het ergste.

Gedaagdes raadsman bracht naar voren dat het in deze hele casino-affaire gaat om een grote strijd tussen de twee vakbonden HWU en FTA. Bij het A.C.Hotel had de FTA vroeger een cao gehad met de vorige casino-exploitant Kozloff, welke cao op 15 oktober j.l. was geeindigd. Het stond Kozloff vrij om met de FTA een cao af te sluiten, omdat de casino-werknemers toen niet in dienst waren van het hotel. Krachtens de bestaande cao tussen het hotel en de HWU, kan het hotel echter niet treden in de eisen van de casino-werknemers om een cao te sluiten met de FTA. In de bestaande cao is namelijk een clausule opgenomen dat de werkgever verplicht is zich tijdens de duur hiervan geen cao af te sluiten met een andere vakbond.

Volgens mr Sjiem Fat was de man die een week vóór de culminatie op 5 november om dringende redenen werd ontslagen — hij had een andere employee een pakslaag gegeven — degene geweest die de aanleiding gaf tot de machtstrijd tussen de HWU en de FTA. Nadat deze man op 5 november overdag reeds in het casino was geweest voor afrekening en daarna was weggegaan, keerde hij 's avonds in het casino terug, zonder uniform zoals het hoorde en reden genoeg om hem uit te zetten, om de manager te spreken. Toen hem werd gezegd dat dit niet kon, omdat hij reeds ontslagen was, zorgde hij voor een echt spektakel. Pas hierna, aldus de raadsman, ging de assistant-manager naar de bewakers met de mededeling dat buiten iemand moeilijkheden aan het maken was. De man die een mes had getrokken, werd door de bewakers overmeesterd en het mes afhandig gemaakt. De man was — aldus de raadsman — in het geheel niet afgetuigd en had nadat het mes hem afhandig was gemaakt zich verwijderd.

Wat betreft het weder in dienst nemen van vier van de zeven ontslagen werknemers, stelde raadsman Sjiem Fat dat hier geen sprake was van willekeur maar dat dit plaatsvond na lang beraad. Hierna ging gedaagdes raadsman uitvoerig in op de stellingen die door eisers werden ingediend, welk hier in extenso volgt. Stellingen 2 en 3 van eis werden erkend. Ook wordt erkend, dat bij Landsbesluit van 13 oktober 1973 een afkoelingsperiode is afgekondigd. De overige stellingen [illegible] voor zover deze niet uitdrukkelijk erkend, werden ontkend. Eisers mogen op 6 november 1973 ontslagen zijn, dit vormt geen beletsel voor hen om in een van de vele andere Casino's op de Nederlandse Antillen emplooi te vinden. Diverse andere employees, tot de sluiting van het Casino van gedaagde werkzaam voor gedaagde, werken nu in andere Casino's, o.a. dat van Holiday Inn. Gedaagde kan daarom niet aannemen, dat eisers in een noodsituatie verkeren, die een onverwijlde voorziening bij voorraad noodzakelijk maakt.

De vordering van eisers is gebaseerd op de stelling — sustenu 9 van eis — dat het aan hen wegens dringende redenen gegeven ontslag kennelijk onredelijk is daar dit gegeven is onder opgave van een valse reden. Ook wordt enig verband gelegd — stelling 10 van eis — met de afkoelingsperiode van 30 dagen, die inmiddels verlengd is met 30 dagen. Gedaagde heeft aan eisers — het ontslag van Lacle, De Kort, Lampe en Erasmus heeft gedaagde intussen om haar moverende redenen ongedaan gemaakt — ontslag wegens dringende redenen verleend. Gedaagde houdt staande, dat de voor het ontslag gegeven redenen juist zijn, dat zij het ontslag kunnen dragen en biedt aan, zonder enige onverplichte bewijslast op zich te willen laden, de juistheid van de gebezigde ontslaggronden te bewijzen door alle middelen rechtens.

De bewijslast in deze rust echter niet op gedaagde maar op eisers. Degene die zich beroept op de onredelijkheid van het ontslag zal deze onredelijkheid in geval van betwisting hebben te bewijzen. Hij kan niet volstaan met de stelling dat de door de wederpartij aangevoerde redenen van het ontslag niet juist zijn. Dit is aldus beslist door de H.R. in zijn arrest van 29 maart 1963, N.J. 1963, 247. Zie ook van der Grinten p. 179.

Het bewijs van de onjuistheid van de door gedaagde voor het ontslag gegeven redenen is alleen mogelijk middels een uitvoerig en tijdrovend bewijs door getuigen aan de zijde van eisers. Indien een dergelijke bewijslevering wordt toegestaan, zou gedaagde [illegible] ook recht hebben op een contra-enquete, die al evenzeer uitvoerig en tijdrovend zou zijn. Het is duidelijk, dat voor een dergelijke bewijslevering — er zouden zeer vele getuigen moeten worden gehoord, het gaat om een vechtpartij waarbij ruim 20 personen betrokken waren — in een kort geding geen plaats is en partijen zouden op deze grond — ingevolge het bepaalde in art. 228 Rv. — moeten worden verwezen naar de gewone wijze van rechtspleging.

Eisers vorderen — kennelijk geinspireerd door art. 1615 B.W. — veroordeling van gedaagde om de dienstbetrekking te herstellen of het aan hen gegeven ontslag in te trekken. De vordering van eisers komt er dus op neer, dat tussen partijen een nieuwe arbeidsovereenkomst van gelijke inhoud als de beweerdelijk onrechtmatig beeigende moet worden gesloten. Eisers vorderen in casu mitsdien een typisch constitutieve beslissing, hetgeen in kort geding i.h.a. verboden is. Zodanige beslissing kan slechts door de gewone rechter worden gegeven. Desgelijks Pr. Rb. den Bosch, 4 febr. 1966, N.J. 1967, 386. Cf. ook Meijers—Vermeulen p. 84 e.v. Nu van U iets gevorderd wordt, de bevoegdheid waartoe is voorbehouden aan de gewone rechter, zal U zich onbevoegd dienen te verklaren om van de vorderingen van eisers kennis te nemen. De hiervorenbedoelde vraag betreffende de toelaatbaarheid van een uitvoerige en tijdrovende bewijslevering in kort geding komt, gezien de onbevoegdheid van de rechter, is het geheel niet aan de orde.

Dat het mitsdien U moge behagen zich onbevoegd te verklaren van de ingestelde vorderingen kennis te nemen dan wel partijen naar de gewone wijze van rechtspleging te verwijzen, althans eisers niet ontvankelijk te verklaren in hun vorderingen dan wel aan eisers hun vorderingen te ontzeggen, kosten rechtens. Aldus mr Sjiem Fat.

PHILIPSBURG — In verband met de verbetering van het Sint Maartense wegennet wordt de A. J. C. Brouwerweg gedurende een week afgesloten voor alle verkeer. De wegomlegging gaat via de [illegible] op Kay Hill over de oude weg onderlangs de Brouwerweg naar Colebay, waar men bij het [illegible] aan de Welfareroad weer op de weg naar hetzij de [illegible] komt. De afsluiting geldt gedurende de werkdagen, v.a. van 7.30 's morgens tot 4.30 's middags.

ORANJESTAD — Van de Elkin Tours, die voor Aruba als [illegible] optreedt wordt vernomen dat volgende week vrijdag de Wardair, een Canadese luchtvaartmaatschappij voor de [illegible] met een jumbo op Aruba zal vliegen en 450 toeristen [illegible], die een week op Aruba blijven. Deze tours werden georganiseerd door de Elkin Tours, die iedere vrijdag gasten naar Aruba brengt, gemiddeld per jaar dertienduizend bezoekers.

Het ligt in de bedoeling van Elkin Tours en Wardair om van dertig november tot midden april volgend jaar iedere week vierhonderdvijftig toeristen te brengen.

Aan boord van de jumbo van Wardair bevinden zich volgende week Max Ward president van de Wardair luchtvaartmaatschappij en Elliot Elkin, van de Elkin Tours, die t.g.v. van het [illegible] Canadese [illegible] aan Aruba [illegible] plaquette zullen ontvangen.

Softball tussen Curacao en Venezuela

Sta. Rosa Nabco wint met 2-1 van Tigres de Zulia

WILLEMSTAD. – In het Rifstadion vond gisteravond het eerste softball-treffen plaats tussen Santa Rosa Nabco (sub-kampioen Curaçao) en het Venezolaanse team Los Tigres de Zulia. In een goede partij, waarbij de beide pitchers, Gabriel Rivera van Zulia en Romoldo Martes (Nabco) de tegenstander min of meer aan banden legden, wist de Curaçaose ploeg te winnen met 2–1.

Vóór met de wedstrijd een aanvang werd gemaakt, richtte de heer Clovis Lodewijks, voorzitter van de C.S.B., het woord tot de gasten en mochten alle spelers kennis maken met de madrina van de Softballbond, Marylin Vos, die ook de eerste „pitch" mocht verrichten.

Romoldo Martes, die in de eerste inning zijn worpen nog niet onder controle kon krijgen, gaf achter elkaar vrije lopen naar het eerste honk aan William Romero en Luis Medina. Norman Canizo ging „strike out", waarna Muñoz „singlede" in het rechterbuitenveld; Romero bracht de stand op 1–0 voor Zulia. Deze stand werd door de Venezolanen tot de derde inning gehandhaafd mede door het uitstekende werpen van pitcher Romero, die vijf man op drieslag wist uit te schakelen. Nabco liep in de derde inning evenwel uit tot 2–1 middels runs van Alberto en Martes. Dit was dan ook het wapenfeit van deze op goede peil staande wedstrijd. Zulia sloeg drie hits en beging één veldfout, terwijl Nabco er respectievelijk twee en twee had.

In de voorwedstrijd behaalden de dames van Rising Trotters een gemakkelijke overwinning van 12–4 op Amstel. Vandaag wordt de softball-ontmoeting tussen Curaçao en Venezuela voortgezet. 's Middags omstreeks vier uur speelt Rising Trotters tegen de Venezolaanse damesploeg Cacheros, terwijl om zeven uur Twin Sisters het zal opnemen tegen Hierros. Om negen uur volgt de tweede wedstrijd tussen Nabco en Zulia. Van hieruit willen wij een beroep doen op eenieder om deze wedstrijden in het Rifstadion bij te wonen, zodat de vereniging Santa Rosa Nabco, die als gastheer optreedt enige verlichting kan brengen in de kosten welke het verblijf van genoemde Venezolaanse ploegen op Curaçao met zich meebrengt.

Voz di oro 1973

ORANJESTAD. — Van de organisatoren van het Voz de oro 1973 wordt vernomen dat ditmaal de belangstelling ook bizonder groot is. De contest vindt vrijdag dertig november in Cas di cultura in Oranjestad plaats. Ondermeer zal aanwezig zijn als eregast: Nilka Franka, die reeds enige tijd in Venezuela woont en speciaal voor deze gelegenheid naar Aruba komt. Voorts uit Curaçao George Willems winnaar van het festival voz di oro di Antillas en winnaar van een soortgelijk festival in Coro, vergezeld van Hubert Fernan.

Uit colombia komt de bekende componist en directeur van Phillips en van een muzikaal orkest de heer Carlos Santander Diaz, alsmede uit Colombia Guillermo Davilla bekend van de televisie en manager van verschillende internationale artiesten. Deelnemers aan dit vierde festival Voz di oro zijn Wayne Mc Dougal, Oscar Figueroa, Roy Lacle, Casandra Lispier, Henk Liesdek, Rudy Steenhuizen, Efren Benita, Farita Luidens, Ciro Marquez, Jeff Lind, Cor Rozenberg, Tommy de Cuba en Joan Martis.

Als speciale „guest-stars" de winnaars van verleden jaar Jack Tromp en Peral Peters. Voorts zullen optreden de Starshines en Tirso Steba. Er wordt een deurrijs in de vorm van een retourpassage naar Colombia beschikbaar gesteld. Het bekende Orkest Latin Power zal alle deelnemers alsmede de gasten begeleiden. de winnaars ontvangen vele waardevolle prijzen en zullen deelnemen aan internationale festivals.

WILLEMSTAD. – Met een Cubaans chartervliegtuig werd gistermiddag de Antilliaanse baseballselectie opgehaald. De Antillen zullen in Cuba deelnemen aan het FIBA-toernooi om het wereldkampioenschap voor baseballamateurs. Aan deze kampioenschappen nemen elf landen deel, waaronder ook Nederland dat op het laatste moment toch de voorkeur gaf aan Cuba boven Nicaragua waar de bonafide WABF ook een wereldtoernooi georganiseerd heeft. Met de ploeg reisden tevens mee de heren Juan Isa (FIBA-voorzitter) en Herbert Pieters van het Algemeen Nederlands Persbureau.



Fighting Mack tegen oud-WK

DEN HAAG — Fighting Mack, de Antilliaanse bokser in het zwaarweltergewicht, zal op 14 december — wanneer de Nederlandse Boks Bond toestemming verleent — uitkomen tegen de Amerikaanse oud-wereldkampioen Denny Moyer. Het gevecht over tien ronden wordt gehouden in Wenen.

WILLEMSTAD — Op de baan van het St. Thomas College vond gisteravond het volleyballtreffen plaats tussen Toyota (Aruba) en Coca Cola Lucky Masters. Het werd een 3-1 overwinning voor de Curacaose ploeg. Setstanden waren: 15-13, 16-14, 14-16 en 15-10. Uitblinkers in de ploeg van Toyota waren Howell en Bridgewater die op Curacao geen onbekenden zijn (ex-Sithoc). Bij Lucky Masters waren dat Hammen en Labordus. In de voorwedstrijd namen de dames van Salem wraak op de geleden nederlaag tegen Olympic in de finale van het LM-toernooi. De dames van trainer/coach Marshell maakten ditmaal korte metten: 16-14, 15-6, 4-15 en 15-6. Vanavond (19.00 uur) bindt Toyota de strijd aan tegen de Curacaose selectie. Op de foto de ploeg van Toyota.



Tennisontmoeting St Kitts-St Maarten

PHILIPSBURG. — Gistermiddag half drie vertrok van de Juliana-luchthaven de F-27 Friendship van de Winair welke speciaal gecharterd was om een Sint Maartense tennisdelegatie naar Sint Kitts te brengen waar dit weekend tenniswedstrijden tussen beide eilanden worden gespeeld. De organisatie was in handen van inspecteur Remy Zaandam terwijl Luis Peters, van het Mulletbau Beachhotel de leiding had. Er zullen op Sint Kitts twaalf wedstrijden gespeeld worden. Het Sint Maarten-team is als volgt samengesteld Captain Luis Peters, dames: Aberson, Barendsen, Nijkamp, en Windler en heren Michael Sommersol, Rene Zaandam, Bram van der Mark, Helmuth Schmidt, Neville de Weever, Richard Gibson, Jan Borsje, Wil Barendsen, Rod Aberson en Remy Zaandam. Ook gedeputeerde J. Richardson maakte de reis mede alsmede een groot aantal supporters waaronder de secretaresse van de Sint Maartentennisbond mevrouw Annie Nicolaas-Martinez. Zondagavond keert het gezelschap op Sint Maarten terug.

Lekespel in kerkdienst Tamarijn

WILLEMSTAD — Het ligt in de bedoeling, dat in de kerkdienst op zondag 25 november 's avonds 19.30 uur, na een korte preek het bijbelse gegeven in spelvorm wordt weergegeven. Er zullen ook weer moderne geestelijke liederen gezongen worden en na afloop van de dienst is er gelegenheid elkaar in de patio van de Tamarijn te ontmoeten bij een koude drank. Een avond als deze, waar een actieve deelname van de jongeren gegeven wordt, is uitermate geschikt om ook de kinderen mee te nemen. Voorganger is ds Veen, de wijkpredikant terwijl de heer Van den Oudenalder voor de muzikale kant verantwoordelijk is.





De heer Clovis Lodewijks (foto boven) heet de Venezolaanse softballers welkom; op de onderste foto verricht Marylin Vos, madrina van de softballbond, de eerste worp.

KRALENDIJK. — Zoals de Amigoe reeds berichtte, brengt oud-wereldkampioen schaakgrootmeester prof. dr Max Euwe wederom een kort bezoek aan Bonaire op dinsdag 27 november. 's Avonds zal de oud-wereldkampioen een schaaksimultaan geven. Omdat het jeugdhuis bezet is, zal dit evenement plaatsvinden in de coffeeshop van hotel Bonaire. Het begint om acht uur, terwijl de deelname zowel voor leden als niet-leden van Schaakvereniging Bonaire gratis is.



WILLEMSTAD — De Xaverianen hebben dit weekeinde een Arubaanse volleyballploeg te gast, n.l. Rapid Federals. Gisteravond werd op de baan van het Xaveriuscollege een aanvang gemaakt met een toernooi tussen Volley Victories, Xaverianen en Rapid Federals (sub-kampioen B-klasse Aruba). Volley Victories won de eerste wedstrijd tegen Rapid met 2-1. In de voorwedstrijden versloegen de junioren en dames van de Xaverianen het GOG en een selectie van de Eligia Martier Huishoudschool. Het programma voor vanavond ziet er als volgt uit: Rapid - Xaverianen; Xaverianen - Torpedo (dames); Volley Victories - winnaar eerste wedstrijd. Op de foto het team van Rapid Federals.

PAPIA UN PAPIA DOS
Ken ta bai ku Juancho?

E SITUASHON POLITIKO aktual ta mashá interesante, y tur kos ta drei rondó di e pregunta: „Kén, finalmente, ta esnan ku lo bai ku Juancho? "

E loke ta hasi e situashon tantu interesante y hasta intrigante, ta ku huntu ku e formashon di gobiernu antiyano, mester tene kwenta tambe, ku e gobiernunan insular

Si Juancho haya pa bai ku ne aki na Korsow, e „grupo di tres", di Aruba PPA, Ellis di Boneiru y Wathey di Islanan Ariba, y su mes sinku-nan, e lo tin un mayoria di 13 kontra 9 den Staten.

Pero e ora ei e no por bai „goberná trankil" pasobra ta surgi na Aruba y aki na Korsow e situashonnan insular. PPA for djawor a mustra riba e „mandato di pueblo di Aruba", ku klaramente a ser duná na MEP. Y PPA sá ku pa e menos ku un anja y mei ku falta, MEP lo sigi kastigé ora ku e ta den gobiernu antiyano, y tambe den esun insular, mientras ku e pueblo, den su mayoria ta tras di MEP. Pesei ku Betico tal bes no ta hunga e wega di „hide and seek" kompletu, pero tog un tiki asina...

Ta posible si pa „Korsow promé" y „Status Apart" yega na un entendimiento, pero ku esei lo ta awor-aki-unbé, ta otro pregunta.

Aki na Korsow, e tres hombernan di Frente den Staten, lo yuda masha pa amplia e mayoria ku e gobiernu pa ser formá ké konta kune, pero e ora ei ta bini ku Frente, lo ke duna su koperashon den gobiernu tantu ariba komo abow, esta na nivel antiyano y na nivel insular.

Esaki, por haya mashá más pero ainda ora ku al reves e tin di tuma lugar. Nos ta splika: Si Juancho haya sufisiente hende pa bai ku ne, den formashon di gobiernu antiyano, y e laga Boy Rozendal afó, esaki por bisa: „oke, boso no kier traha ku mi aya 'riba, wel no konta ku mi hendenan djabow tampoko..."

Esei lo kier men ku e aktual gobiernu di Korsow, ku tin un sosten den Raad di 14 (kontra 7) lo perde den su respaldo e 6 kompañeronan di Boy (ku ta señornan: van Delden, Martinez, Roger, Buttner, Jonckheer y v.d. Veen).

Juancho su shete kompañeronan den Raad, e ora ei mester bai forma otro aliansa. Nan lo haya di kartada, Ciro Kroon y Benchi León y Cijntje. Nan tin dies. Podisé Christiaan ke „doe mee" y e ora ei tin un mayoria di 11 kontra dies. Nada trankilo ni sigur pa konta riba dje den e tempu aki di „kambio". Haya Don Martina aserka pa hasi e sitaushon 12—9, no ta parse nos, pa varios motibu, un kos ku ta „haalbaar". Más bien e negosiashonnan lo bai pa haya Frente, y e ora ei ta bini loke nos kier a men ariba (ora ku nos a papia di „al reves"). Pasobra, ora ku Frente ser aserká pa „doe mee" abow, e ta bisa: „masha bon, pero „What about aya-riba? ".

Y tambe tin un otro konsiderashon importante na ora di forma gobiernu antiyano. Si ta berde ku Ciro Kroon lo ta un di e ministernan, kón lo para ku su remplaso den Eilandsraad?

Siendo Minister, e tin di sali di Raad, y e ora ei lo drenta Harold (Cha-cha) Henriquez, ken, igual Christiaan, no ta sinti su mes, komprometé más ku caudillo Kroon.

Entre tantu, por sosodé ku ya despues di diadumingu awor, Juancho lo tin di hasi su deliberashonnan alguito asina menos. Si e dos amigunan di hopi tempu, despues enemigu pa algun tempu, Ronchi y Ciro, bolbe „haya otro" y MASA y e grupo di tres, bira ún, bow di e bandera blanku ku flecha di „Partido Social Democratiko", e Formador lo tin di atendé ku esun entidat politiko nobo ei, y no ku Ciro apart y Ronchi apart.

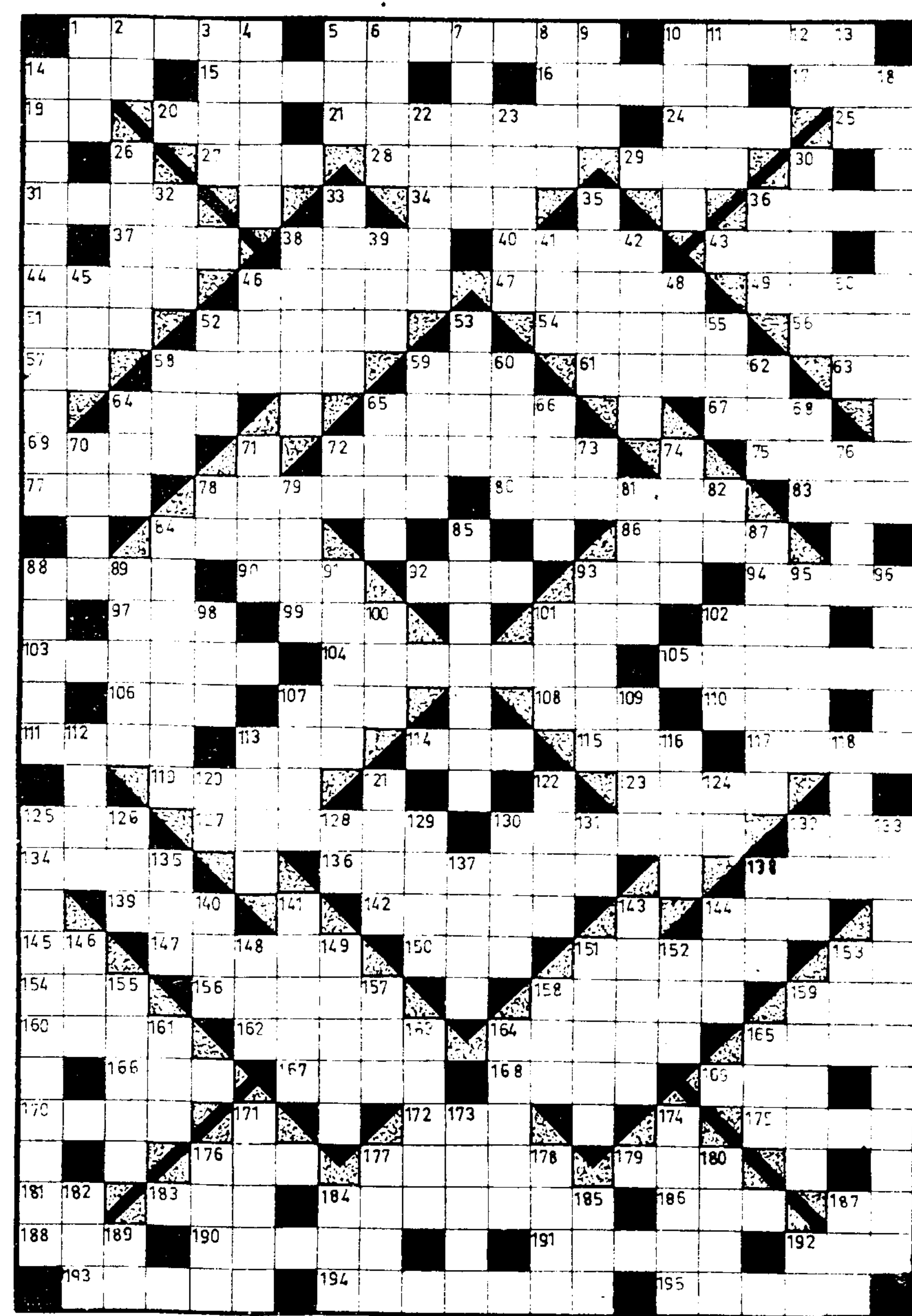
Tal bes tambe e hecho ku Juancho su partido ta di prinsipio „social-kristian", y e partido pa ser formá probablemente lo ta „social-demokrat", ta un base „social" pa nan aliansa bira más fuerte.

Pero si pensa asina, kiko ta di Boy su „Manifiesto Social-Demokratico? "

E siguiente kapitulonan di e novela: „Kén ta Bai Ku Juancho? ", por laga di ta e ultimonan, pero nan ta priminti di ta masha interesante pa sigi. Diolaga nan no tin muchu „dark shadows.....".

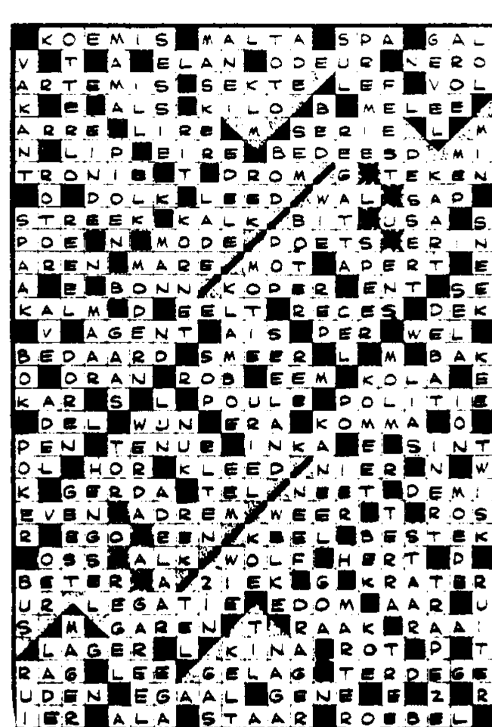
Te otro siman
AMILCAR

Amigoe-puzzel



HORIZONTAAL: 1. vervaardiger; 5. pl. in Noord-Brabant; 10. biersoort; 14. soort stof; 15. stempel; 16. zeegod; 17. pl. in Spanje; 19. oude lengtemaat; 20. schrijfgerei; 21. stof; 24. vierh. zoogdier; 25. tegenover; 27. Ned. rivier; 28. uitnodigen; 29. deel v.e. schoen; 31. bloeiwijze; 34. onbep. vnw.; 36. deel v.h. been; 37. gezet; 38. haal over de huid; 40. muziekinstrument; 43. beweging v.d. tong; 44. bloedvat; 46. pl. in Noord-Brabant; 47. boomvrucht; 49. riv. in Rusland; 51. nachtkleding; 52. riv. in Frankrijk; 54. omsingeling v.e. vesting; 56. snel; 57. voegwoord; 58. soort rijtuig; 59. vloerbedekking; 61. vlaskam; 63. int. aand. v.e. windrichting; 64. stuk goed; 65. aardappel; 67. vaatwerk; 69. langzaam; 72. schaakstuk; 75. keer; 77. boom; 78. waarborg; 80. geloofsafvallige; 83. ontkenning; 84. razernij; 86. pl. in Duitsland; 88. landsgewoonte; 90. bouwland; 92. schrijfbenodigdheid; 93. stapel; 94. hoofd v.e. moskee; 97. gewicht; 99. deel v.e. naald; 101. onbep. vnw.; 102. bijb. figuur; 103. horizon; 104. wildhandelaar; 105. gebarenkunst; 106. nageslacht; 107. pers. vnw.; 108. bevel; 110. vaatwerk; 111. gerucht; 113. voegwoord; 114. voorschrift; 115. plaag; 117. draaikolk; 119. zonderling; 123. vers; 125. kledingstuk; 127. dapper; 130. inkeping; 132. samentrekking v.h. middenrif; 134. kleur; 136. grasland; 138. ladder; 139. boom; 142. spook; 144. waterkering; 145. voormiddag; 147. gif; 150. bedorven; 151. rookartikel; 153. welwillende lezer; 154. gevuld; 156. bewerkte dierehuid; 158. soort sleutel; 159. plooisel; 160. tijdvak; 162. keukengerei; 164. vrouw. roofdier; 165. vorstentitel; 166. drinkbakje; 167. pl. in Amerika; 168. nakomeling; 169. bundel; 170. hoofddeksel; 172. schrede; 175. dienstbode; 176. pl. in de N.O.-polder; 177. interval; 179. weg; 181. pers. vnw.; 183. spoedig; 184. voorhal; 186. mager; 187. eenh. v. arbeidsvermogen; 188. slot; 190. Europeaan; 191. ingedikt sap; 192. afgemat; 193. bezigheid; 194. apparaat; 195. pl. in Friesland.

VERTICAAL: 1. insekteneter; 2. bijwoord; 3. schildersbenodigdheid; 4. soort appel; 5. pers. vnw.; 6. vuur; 7. afgemat; 8. pl. in Canada; 9. riv. in Engeland; 10. slingerplant; 11. rijstbrandewijn; 12. bijwoord; 13. rijtoer; 14. pl. op Walcheren; 18. pl. op Walcheren; 22. grafzerk; 23. interest; 26. pl. in Drente; 30. zware hamer; 32. Eng. titel; 33. ring van bloemen; 35. 53ste kaart v.e. kaartspel; 36. lichaamsdeel v.e. vis; 38. soort kers; 39. wees gegroet; 41. gebogen been; 42. strijdgewoel; 45. riv. in Rusland; 46. ingewand v.e. haring; 48. waterdoorlatend; 50. korenzeef; 52. vruchtenat; 53. eenh. v. elektr. arbeidseffect; 55. schoorsteenkap; 58. toiletartikel; 59. ongegist druivesap; 60. mijt; 62. vogel; 64. ongebonden; 65. perceel; 66. strook; 68. echtgenoot; 70. brandstof; 71. razernij; 72. vogel; 73. militair; 74. toverkol; 76. jaartelling; 78. bevel; 79. pl. in Amerika; 81. verfstof; 82. noot; 84. herkauwer; 85. nadeel; 87. onbep. vnw.; 88. schijn, gloed; 89. bloedgever; 91. klant; 93. interval; 95. zijriv. v.d. Loire; 96. zware hamer; 98. Sociaal Economische Raad; 100. kleefstof; 101. snijwerktuig; 102. deel v.d. mond; 107. gemalin van Zeus; 109. mestvocht; 112. Ind. plant; 113. Eng. titel; 116. landbouwwerktuig; 118. meer in Amerika; 120. aankomend; 121. kinderslaapplaats; 122. voegwoord; 124. oude maat; 125. pl. in Zuid-Holland; 126. steen; 128. windrichting; 129. roofvogel; 130. bergplaats; 131. eerwaarde heer; 132. pers. vnw.; 133. pl. in Zeeland; 135. vr. munt; 137. deel v. Spanje; 138. vernis; 140. vliesje; 141. patiënt; 143. woudkoe; 144. mannetjesbij; 146. afgemat; 148. deel v.d. hals; 149. plant; 151. hoog bouwwerk; 152. mand; 153. vod; 155. kijkglas; 157. kippenloop; 158. vr. munt; 159. inhoudsmaat; 161. buitendijks land; 163. soort sleutel; 164. voldoende, genoeg; 165. rekenopgave; 171. meer in Finland; 173. dierentuin; 174. onderwereld (myth.); 176. derhalve; 177. Ind. winkel; 178. overlevering; 180. zandheuvel; 182. smal; 184. hoofddeksel; 185. deel v.h. oor; 187. puistje; 189. lidwoord; 192. pers. vnw.



Oplossing

De prijswinnaars van de Amigoe Kruiswoordpuzzel van 17 november 1973 zijn:

EERSTE PRIJS: Herlinda Nicolaas, Mahokstraat 6, Curaçao (fl. 10,–); TWEEDE PRIJS: L. W. Huizer, Irenelaan 24, Curaçao (fl. 7.50); DERDE PRIJS: J. Delany-Wever, W.S. Bl. 2-B, San Nicolas, Aruba (fl. 5.–).

De winnaars kunnen hun prijzen afhalen bij het kantoor van de Amigoe. De oplossingen van deze week dienen vóór donderdag in het bezit te zijn van de redactie.

Deelnemers aan de kruiswoordpuzzel op Aruba dienen hun oplossing elke WOENSDAG vóór VIER uur 's middags in te leveren en duidelijk op de enveloppe vermelden: KRUISWOORDPUZZEL.

Softball Casa Grandi

WILLEMSTAD. — Op het sportterrein van Casa Grandi wordt zondag een softballtoernooi gehouden, dat georganiseerd wordt door Sint Joris Angels. Het begin is bepaald op tien uur 's morgens. De volgende wedstrijden staan op het programma: dames: Sint Joris Angels — Rising Trotters; Paradise — Yellow Birds; Estrellas del S.U.B.T. — Cardenales; Yellow Birds — Sint Joris Angels. Heren: Wabi Mondi — Titching Goalo; Sint Joris Angels — Los Astros; Twins tegen een Venezolaanse club en Paradise — Rising Trotters.

Podgorny belooft Guinee-Bissau steun

MOSKOU — De Russische president Nikolai Podgorny heeft de nieuwe republiek Guinee-Bissau steun toegezegd en aangedrongen op het vertrek van alle Portugese troepen uit het land. Hij sprak op een banket in het Kremlin ter ere van Luis Cabral, die tot premier van Guinee-Bissau is gekozen. De bevrijdingsbeweging PAIGC riep op 24 september de onafhankelijkheid uit. Ons land is bereid voort te gaan met geven van de noodzakelijke hulp aan Guinee-Bissau in zijn strijd voor de consolidatie van de souvereiniteit en de uitvoering van het nationale programma voor nationale wederopbouw en ontwikkeling, aldus Podgorny.

Degenen die vorderingen hebben op de nalatenschap van wijlen

J. W. M. "Max" Diemont

in leven gepensionneerd ambtenaar wonende te Jan Kook,

of die aan de boedel schulden hebben, gelieve zich voor de afdoening tot de ondergetekende te wenden, te zijner kantore aan het Hendrikplein 5 op Curaçao. Tel. 12222-12333.

E.W.H. ZIELINSKI,
advokaat.

Onze lieve ouders

FRITS J. DE VRIES
en
CATHARINA A. DE VRIES-LUIDENS

hopen op donderdag, 29 november a.s., de dag herdenken, dat zij 40 jaar geleden in het huwelijk zijn getreden.

Ter gelegenheid hiervan zal er op genoemde datum van 20.00 tot 22.00 uur een receptie worden gehouden aan de Telamonstraat 23 (Huize familie Luidens) te Vredenberg.

Hun dierbare kinderen: Marlene, Myrna, Richard, Humphrey en Roy.

Gelieve deze bekendmaking als een persoonlijke uitnodiging te beschouwen.

OPROEPING

tot het houden van een openbare vergadering van de Eilandsraad van het Eilandgebied Curaçao op dinsdag 27 november 1973 des namiddags om 18.00 uur in de vergaderzaal van de Staten van de Nederlandse Antillen.

AGENDA:

1. Ingekomen stukken.
2. Goedkeuring verslagen Centrale Commissie.
3. Brief Bestuurscollege d.d. 8 februari 1973 Afd. Domeinbeheer no 72/8876a [illegible]
4. Brief Bestuurscollege d.d. 14 juni 1973 Afd. A.J.Z. no 73/5314 betreffende overdracht grond te St Kruis door W. H. M. de Haseth t.b.v. wegaanleg.
5. Brief Bestuurscollege d.d. 10 juli 1973 Afd. A.J.Z. no 73/1950a betreffende overeenkomst tussen Eilandgebied Curaçao/Electronic Fabriek N.V.
6. Besprekingen beleid Bestuurscollege inzake:
   a. ontslag van ambtenaren en werklieden in dienst van het Eilandgebied Curacao en,
   b. de Regeling Hulpverlening Arbeidszorg Curaçao A.B. 1971 no 3".

Willemstad, 23 november 1973.
De Voorzitter,
A. E. KIBBELAAR.

N.B. Deze vergadering wordt tevens gehouden ter voldoening aan het verzoek van de Raadsleden W. Godett, A. F. Nita, R. A. Pietersz en D. F. Martina.

BEKENDMAKING

DE GEZAGHEBBER VAN HET EILANDGEBIED CURAÇAO

MAAKT HIERBIJ BEKEND:

dat zij, die op het eiland Curaçao in het bezit zijn van een machtiging TOT HET BIJ ZICH HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN OP DE OPENBARE WEG OF OP EEN VOOR HET PUBLIEK TOEGANKELIJKE PLAATS, hun aanvragen om een soortgelijke machtiging voor het jaar 1974 IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1973 te zijnen kantore behoren in te dienen, onder gelijktijdige betaling van de verschuldigde zegelrechten ad fl. 5,–.

LATER INKOMENDE AANVRAGEN WORDEN NIET MEER IN BEHANDELING GENOMEN.

Zij, die in het bezit zijn van een machtiging TOT HET VOORHANDEN HEBBEN VAN EEN VUURWAPEN, dienen zich in de loop van de maand januari 1974 aan het Hoofdbureau van Politie, kamer no. 15 te melden ter afstering van hun machtiging en [illegible] van het betrokken vuurwapen.

VERSTRIJKT DE GELDIGHEIDSDUUR VAN DEZE MACHTIGING OP 31 DECEMBER 1973, ZO DIENEN DE HOUDERS HUN AANVRAGEN OM EEN SOORTGELIJKE MACHTIGING IN DE LOOP VAN DE MAAND DECEMBER 1973 TE ZIJNEN KANTORE IN TE DIENEN, ONDER GELIJKTIJDIGE BETALING DER VERSCHULDIGDE ZEGELRECHTEN AD fl. 2,– ALSMEDE VOOR ELK WAPEN fl. 1,– ADMINISTRATIEKOSTEN.

Het niet nakomen van deze verplichtingen heeft het vervallen van de machtiging tot gevolg.

De aandacht wordt erop gevestigd, dat afgezien van de strafvervolging, [illegible]

Curaçao, november 1973.
De Gezaghebber van het Eilandgebied Curaçao.

BEKENDMAKING

De Verkeerspolitie maakt bekend dat de RASPA-ploeg ingaande maandag 26 november 1973, [illegible]

A. [illegible]

C. [illegible]

Japanner verwijt regering arigheid rond olietekort

[T]OKIO – De gemiddelde Japanner [is] plotseling met de neus op het [con]flict in het Midden-Oosten ge[dru]kt en heeft de regering als [zon]debok de woestijn in gestuurd. [Het] probleem is de olie, waarvan 77 [pro]cent van de energie die Japan [nodi]g heeft, afkomstig is en die [vrijw]el geheel ingevoerd moet wor[den].

[De] diepgaande Arabische be[snoei]ing in de olieleverantie aan [Japa]n heeft de economie van het [land] een zware slag toegebracht. [Duiz]enden dollars zijn van de buiten[landse] reserves afgeroomd, de yen is [in w]aarde verminderd en een chroni[sche] inflatie dreigt volledig uit de [han]d te lopen.

[De] reactie van het Japanse volk is [[illegible]] hysterisch. Ondanks verzekeringen van de regering dat er geen tekort is aan dagelijkse levensbehoeften, is de Japanse huisvrouw ervan overtuigd dat ze deze winter gebrek zal hebben aan zulke zaken als toiletpapier, suiker, zout en zeep.

Supermarkten en winkels zijn door haar bestormd en leeggekocht. Een aantal zaken heeft een quota-systeem ingesteld om de rage in te dammen, maar vergeefs.

Geruchten die zich als een veertje in de wind verspreidden, deden in uiteenlopende delen van het land stormlopen ontstaan en veroorzaakten prijsstijgingen.

Maar hoewel het olietekort is ingeslagen als een bom zijn het niet de Arabieren of Israelis die de schuld krijgen, maar zijn dat premier Tanaka en zijn regeerploeg.

Ryokitsji Soezoeki, een 38-jarige kantoorbediende, vertolkt de mening van velen, wanneer hij zegt: De regering draagt de schuld omdat ze teveel van olie afhangt. Zij had aan de mogelijkheid van een tekort moeten denken en andere energiebronnen moeten aanboren.

Soezoeki zegt dat de regering de oliesituatie aangrijpt om onder haar verantwoordelijkheid voor een op hol geslagen economie die inflatie heeft veroorzaakt, uit te komen.

De 22-jarige student Kensoeke Nakamoera op zijn beurt zegt: Terwijl de regering aan het publiek om bezuiniging vraagt, gaat zij door met haar ambitieuze bouwprogramma's en vervuiling van het milieu. In televisieprogramma's over het energietekort heeft de consument in Japan de regering ervan beschuldigd dat ze niet weet hoe de gewone man leeft. Bij wijze van voorbeeld halen ze het verzoek van de regering aan de centrale verwarming minder hoog te zetten. Dit terwijl de gemiddelde Japanner niet eens centrale verwarming heeft, zeggen ze sarcastisch.

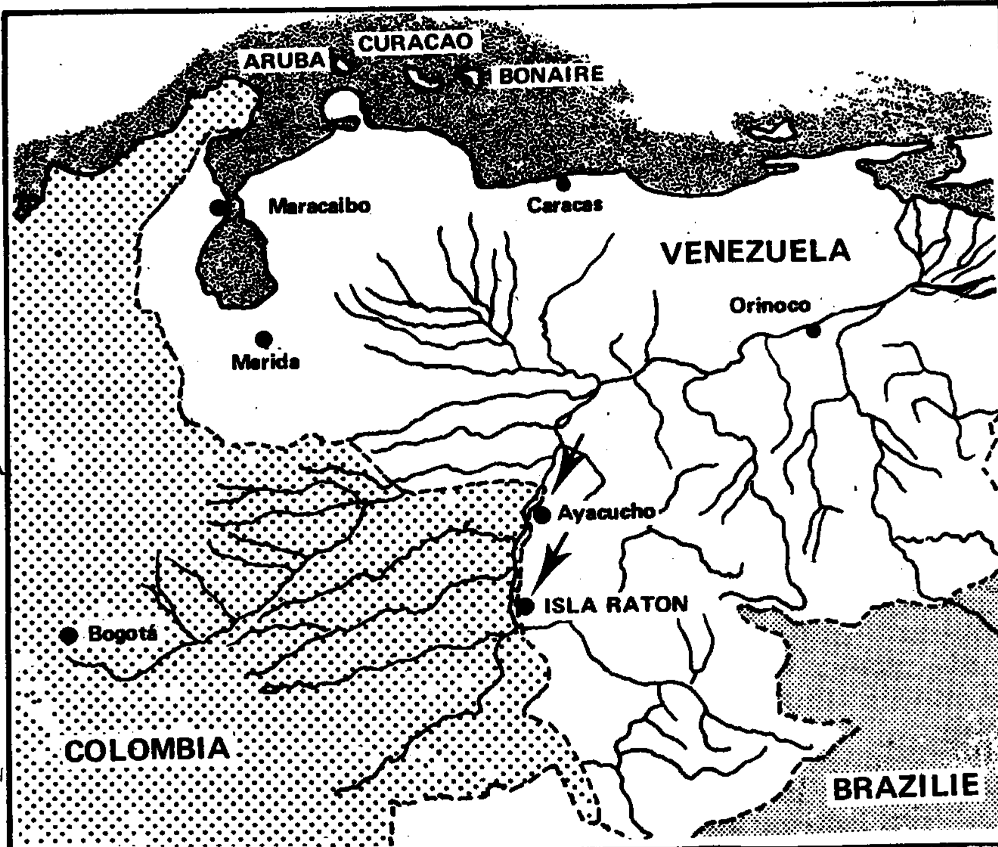
Hoe kunnen wij nou olie bezuinigen als we onze huizen alleen maar kunnen verwarmen met een petroleumkachel? riep een vrouw opgewonden. Moeten we zeker ook nog geld uitgeven aan gas- of electrische kachels.

Het is geen wonder dat Tanaka het meeste ongemak van de energiecrisis op de zware industrie heeft afgewenteld en de particuliere verbruiker zoveel mogelijk spaart. Tenslotte vinden in de zomer van 1974 verkiezingen voor de Eerste Kamer plaats en Tanaka's overwicht is er toch al niet groot.



KRALENDIJK – Op de foto zijn v.l.n.r. Evelyne Schmidt, Rudy Domacassé, Hiltje Koster en Hugo Gerharts die vandaag naar Aruba vertrekken om daar deel te nemen aan de Antilliaanse tenniskampioenschappen. Op de foto ontbreekt Jules Martijn die ook meegaat.

Actie „Eiland helpt eiland" ten behoeve van Isla Raton



ORANJESTAD – In het maandblad Vorm van de Vakbond van leerkrachten wordt aandacht besteed aan de actie „Eiland helpt eiland" waarbij Aruba de helpende hand wil bieden aan „Isla Raton". In het verleden heeft de Amigoe reeds enige malen over het werk dat hier door Nederlanders wordt verzet uitvoerig geschreven. Enige ingezetenen van Aruba, die reeds enige malen het eiland hebben bezocht, zijn thans een actie begonnen „eiland helpt eiland" om nog meer te kunnen helpen. Met kerstmis hoopt dokter Wim Visser weer naar Isla Raton te gaan en daar niet met lege handen aan te komen ditmaal werd gezien de enorme muggenplaag gevraagd om geld om muskietennetten aan te schaffen.

Drie uur vliegen van Caracas, en vanaf Puerto Ayacucho nog vele uren per boot over de uitgestrekte Orinoco rivier, ligt midden in de rivier. Isla Raton, het ratteneiland. Ongeveer twaalf jaar geleden kreeg de Nederlandse pater Herman Feddema het ratteneiland aangewezen. Zijn kritiek op de gevestigde orde en op de wijze van missioneren onder de indianen hadden hem in moeilijkheden gebracht en men wilde hem naar Nederland terugsturen.

Ratteneiland was zijn laatste kans. Het was een oord van verschrikking niet alleen door de temperatuur van meer dan veertig graden Celcius en het vochtigheidsgehalte van de lucht dat soms meer dan 95 procent is, maar vooral ook door de slangen, de vele muskieten, de ratten en het slechte eten.

In die twaalf jaar is op Isla Raton het project opgezet dat in het begin ondenkbaar leek: in wat wel de groene hel genoemd wordt. is Wahari de Indianenjongensstad gesticht. Voor dit project is veel geld nodig. Daarom heeft een groep personen op Aruba, die de afgelopen maanden dit eiland bezochten en nabij konden zien hoeveel hulp hier nodig is, de actie „eiland helpt eiland" ingezet.

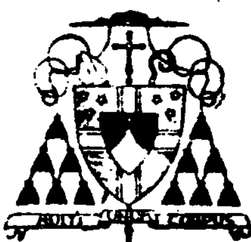
Ieder kind kost zo'n vijfenzeventig gulden aan kleding, schoolbehoeften en soms ook eten. En er zou nog zoveel meer aan landbouwprojecten gedaan kunnen worden, werktuigen, een kleine veestapel en medicijnen. Per maand wordt ongeveer zevenduizend bolivar aan eten uitgegeven. Dat is elke maand een terugkerende last.

Voor een gebouw vind je wel iemand, maar wie helpt met eten en toch is dat een van de zwaarste lasten van iedere maand. Verder zijn dringend nodig muskietennetten, microscoop, koorts-thermometer, kleurpotloden, handdoeken, linnengoed.

Herman Feddema omschreef zijn zorgen als volgt: Ik heb geen droom zoals Martin Luther King: Ik heb een nachtmerrie. De nachtmerrie dat ik moet ophouden met dit werk. De nachtmerrie dat de indianen waarvan ik houd volledig zullen degenereren. De nachtmerrie dat ze vernietigd zullen worden door de opdringende „beschaving"....

Het comité „eiland helpt eiland" is er dan ook van overtuigd niet vergeefs een beroep op de Arubaanse gemeenschap te doen, die in het verleden velen spontaan en royaal de helpende hand heeft geboden.

Bijdragen kunnen worden gestort op de Algemene Bank Nederland of gezonden worden naar „Eiland helpt eiland" p/a Colegio Arubano, Vondellaan Oranjestad.



Ter gelegenheid van de

wijding van Mgr. Wilhelmus Michael Ellis

tot Bisschop van Willemstad, heeft het Wijdingscomité, namens Mgr J. M. Holterman, het genoegen U uit te nodigen voor een

receptie op maandag, 26 november 1973

in het Maria College aan de Gouverneur van Lansbergeweg.

Tijd: 20.30 - 22.30
Kleding: Heren donker kostuum

Raul Sendic met dood bedreigd

BUENOS AIRES — Raul Sendic, een van de oprichters van de Tupamaros-beweging in Uruguay, heeft te horen gekregen dat hij zal worden gefusilleerd als de Tupamaros hun operaties niet beëindigen. Dit heeft het comité voor de verdediging van politieke gevangenen in Uruguay, waarvan de zetel in Buenos Aires gevestigd is, verklaard.

Op een persconferentie verklaarde een woordvoerder van het comité dat de terechtstelling van Sendic en acht andere Tupamaros-leiders plaats zou vinden in militaire gevangenissen in het binnenland, waarheen zij zijn overgebracht.

De mannen zouden op de eis van de autoriteiten hebben geantwoord dat hun lot niet belangrijk is en dat met het vermoorden van ons de strijd van het volk van Uruguay niet kan worden onderdrukt.

Raul Sendic en de andere guerrilleros zijn in 1972 gevangengenomen. Sendic was al in 1970 opgepakt, maar hij slaagde er in 1971 in samen met 105 andere politieke gevangenen uit de gevangenis Carretas in Montevideo te ontsnappen. Hij liet een plastische operatie op zich toepassen om voor de autoriteiten onherkenbaar te zijn maar werd niettemin in september 1972 bij een gevecht gewond en gearresteerd.

Een aantal Nederlandse jongerenorganisaties heeft aan de ambassadeur van Uruguay in Den Haag een telegram gezonden waarin wordt geprotesteerd tegen de voorgenomen executie van Raul Sendic en zijn medestanders. De organisaties hielden donderdagavond een protestbijeenkomst in het Mozeshuis in Amsterdam.

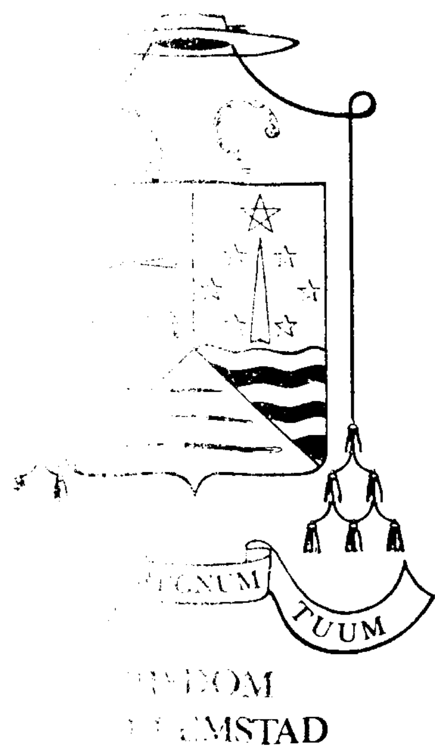
Bissch... in bee...


Met Frans in de tuin thuis onder het waakzaam oog van zijn pleegmoeder.


De ouders van Wim Ellis: vader Jozef (Joop) en moeder Maria Ellis-Ba... die overleed toen Wim negen dagen oud was.


...winkel van vader aan het ...

Voor de tweede ke... zijn leven krijgt Wim ... morgen plechtig de hand... opgelegd op welk ogenbl... de bisschoppen, hem ... nemen in het college van bisschoppen van de kat... lieke Kerk. De eerste ... gebeurde dit in de San... Ana-kerk toen hij tot ... ter werd gewijd. Nu w... hij officieel bisschop ... Willemstad als opvolger van mgr J. M. Holterman. Op de... nu 47-jarige mgr Ellis kom... een zware last te drukken. Nadat hij werkzaam is ge... weest in parochies op A... en op Curacao wordt hij n... de pastor van de ge... Nederlandse Antillen op...



...r druk ge... ...over zelf... ...De tijd dat hij ...was in zowel ...als te Buena ...lang ver weg te ...samen met ...en, of ze nu priester zijn of leek of religieus, moeten gaan verder bouwen aan een katholieke Kerk met een Antilliaans gezicht, maar vooral aan een Kerk die op eigen benen kan staan en dit ook nastreeft. Aan dit bouwen zal iedereen zijn bijdrage moeten leveren, waarbij de bisschop begeleidt en eventueel bruggen bouwt tussen de verschillende zienswijze, maar ook tussen Willemstad ... schopszetel met de ... van Rome en met een -hopelijk stevige-zijlijn naar Medellin, als centrum van de Latijnsamerikaanse bisschoppenconferentie.


Zorgeloze dagen: Wim aan het strand voor de Buick van papa genietend van het zonnetje.

Tijdens de priesterwijding in de ke... van Santa Ana waar mgr. Ellis ... gedoopt is. Op de achtergrond ... Van der Veen Zeppenfelt, ma... ... was zijn eerste en enige wijding.




... matrozenpak ...


...eerste schooldag, rechts de kleine ... Ellis, midden dr. W. van Eps


Een recente foto van mgr. Wim Ellis


Concelebratie met pater An... midden en rechts pastoor Julio Henriquez.

Mr. & Mrs.
EDWARD ABADY

announce the birth of their son

GEORGE ARON

Curaçao, November 21st 1973.
St. Elisabeth Hospital.

Nos a casa 20 di November na Rotterdam

AUGUST M. FRAAI

y

LUCILLE M. ROJER

Willemstad,
24 november 1973.